RG-3F
RG-1F

Roland Digital Grand

Bedienungsanleitung

Wir bedanken uns für Ihre Entscheidung zum Roland RG-1F/RG-3F Digital Grand Piano.

Diese Anleitung beschreibt die Funktionen sowoh l des RG-1F als auch RG-3F.

Bevor Sie dieses Instrument verwenden, lesen Sie die Sicherheitshinweise auf den Seiten 4–8. Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen für den sicheren Betrieb dieses Instrumentes.

Um einen guten Überblick über alle Möglichkeiten Ihres neuen Instrumentes zu bekommen, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung vollständig zu lesen. Das Handbuch sollten Sie zu Referenzzwecken aufbewahren.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf einer schriftlichen Genehmigung von ROLAND CORPORATION.
Roland ist ein eingetragenes Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

ACHTUNG

RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS

VORSICHT: RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS. NICHT ÖFFNEN!

UM ELEKTRISCHE SCHLAEGE ZU VERMEIDEN,
OEFFNEN SIE NICHT DAS GEHAEUSE UND BERUEHREN SIE
KEINE KOMPONENTEN INNERHALB DES GERAETES.
ZIEHEN SIE IHREN FACHHAENDLER ZU RATE.

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass im Geraet eine hohe Spannung vorliegt, die bei unsachgemaesser Behandlung des Geraetes zu einem elektrischen Schlag fuehren kann.

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass das Geraet nur nach Lesen der zugehoerigen technischen Unterlagen von qualifiziertem technischen Personal ueberprueft werden darf.

HINWEISE ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER VERLETZUNGEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE GUT AUFBEWAHREN

HINWEIS - Bei Benutzung von elektrischen Geraeten sollten immer die folgenden Sicherheits-Instruktionen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, die das Geraet betreffen.
2. Verwenden Sie das Geraet nie in der Naehe von Wasser - z.B. Badewanne, Pool usw.. Auch feuchte Umgebungen (z.B. Keller) sollten vermieden werden.
3. Das Geraet sollte nur auf einem vom Hersteller empfohlenen Staender aufgestellt werden.
4. Eine zu hohe Lautstaerke kann zu Hoerschaeden fuehren. Achten Sie darauf, die Lautstaerke in einem ertraeglichen Bereich zu halten. Sobald Sie eine Beeintraechtigung Ihres Gehoers vermuten, suchen Sie sofort einen Facharzt auf.
5. Das Geraet sollte so aufgestellt werden, dass die interne Ventilation nicht beeintraechtigt wird bzw. die Luftschlitze nicht verdeckt sind.
6. Das Geraet sollte nie in der Naehe von Objekten aufgestellt werden, die Hitze abstrahlen, z.B. Heizkoerper. Auch die direkte Einstrahlung von Sonnenlicht sollte vermieden werden.
7. Das Geraet sollte nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Netzteil betrieben werden.
8. Wenn das Geraet laengere Zeit nicht betrieben wird, sollte der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
9. Achten Sie darauf, dass keine Fluessigkeiten auf und in das Gehaeuse gelangen. Vermeiden Sie ebenfalls, dass kleine Gegenstaende durch die vorhandenen Oeffnungen in das Innere des Gehaeuses fallen.
10. Das Geraet sollte von einem qualifizierten Techniker ueberprueft werden, wenn:
    A. das Netzkabel oder der Netzstecker beschaedigt ist
    B. Gegenstaende oder Fluessigkeiten in das Innere des Gehaeuses gelangt sind
    C. das Geraet Regen ausgesetzt war
    D. das Geraet nicht normal funktioniert oder ein zum Normalzustand veraendertes Verhalten aufweist
    E. das Geraet fallengelassen wurde oder das Gehaeuse beschaedigt ist.
11. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu ueberpruefen bzw. zu reparieren. Ueberlassen Sie dieses ausschließlich qualifiziertem technischen Personal.

For the USA

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other) . This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.

For Canada

For Polarized Line Plug

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

Über die Warnung- und Vorsicht-Hinweise

⚠WARNUNG	Diese Warnungen sollen den Anwender auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.
⚠ VORSICHT	Dieses Zeichen wird verwendet, um den Anwender auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

Über die Symbole

⚠	Das △ Symbol macht auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das Zeichen im Dreieck gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: Das Zeichen links weist auf allgemeine Gefahren hin).
	Das ⃠ Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf).
	Das ● Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

BEACHTEN SIE AUCH DIESE HINWEISE

⚠WARNUNG

- Das Instrument darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Weise verändert werden.

- Nehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche vor. Überlassen Sie dieses einem qualifizierten Techniker.

- Vermeiden Sie Umgebungen mit:
  - extremen Temperaturen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper)
  - zur hoher Luftfeuchtigkeit
  - Rauchentwicklung
  - zu hohem Salzgehalt in der Luft
  - Regen
  - starker Staubentwicklung
  - starker Vibration.

- **(RG-3F)**
  Wenn das Piano aufgebaut wird, stellen Sie sicher, dass sich die Rollen sich in den Flügeltellern befinden, die verhindern sollen, dass das Instrument bewegt werden kann.

- Sorgen Sie dafür, dass das Instrument auf einer ebenen, stabilen Unterlage aufgestellt wird, auf der es nicht wackeln kann.

- Achten Sie immer auf einen korrekte Stromversorgung.

- Verwenden Sie nur das dem Gerät beigefügte Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Geräten.

⚠WARNUNG

- Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels. Knicken Sie es nicht, treten Sie nicht darauf und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.

- Dieses Instrument kann hohe Lautstärkepegel erzeugen. Falls Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs feststellen, suchen Sie sofort einen Gehörspezialisten auf.

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen.

- Schalten Sie das Gerät sofort aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertragspartner, wenn
  - das Netzkabel beschädigt ist
  - sich Rauch entwickelt (Netzteilschaden)
  - Gegenstände bzw. in das Gerät gelangt sind
  - das Gerät nass geworden ist
  - das Gerät nicht wie gewohnt funktioniert
  - der Sound des Gerätes unnormal klingt.

- In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener solange für Aufsicht sorgen, bis das betreffende Kind das Gerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß.

⚠WARNUNG

- Bewahren Sie das Instrument vor heftigen Stößen und lassen Sie es nicht fallen.

- Vermeiden Sie es, das Gerät mit vielen anderen Geräten zusammen an derselben Steckdose zu betreiben. Ganz besonders vorsichtig sollten Sie bei der Verwendung von Verlängerungen mit Mehrfachsteckdosen sein: der Gesamtverbrauch aller an sie angeschlossenen Geräte darf niemals die in Watt oder Ampère angegebene zulässige Höchstbelastung überschreiten!

- Bevor Sie das Gerät im Ausland benutzen, sollten Sie Ihren Roland-Vertragspartner zu Rate ziehen.

- Spielen Sie eine CD-ROM nie auf einem Audio CD-Player ab, da aufgrund der hohen Signalpegel empfindliche Komponenten (z.B. Lautsprecher) beschädigt werden können.

- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit auf das Instrument (z.B. Blumenvasen). Vermeiden Sie, dass das Instrument Kontakt mit Spray, Parfüm etc. in Berührung kommt, da ansonsten die Oberfläche beschädigt werden kann. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

⚠VORSICHT

- Achten Sie darauf, dass das Instrument ausreichend belüftet wird.

- Ziehen Sie nie am Kabel, sondern fassen Sie beim Aus- und Einstöpseln des Netzkabels immer nur den Stecker.

- Achten Sie darauf, dass sich am Netzkabel bzw. Netzstecker kein Staub befindet. Entfernen Sie Staubpartikel regelmäßig. Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung, wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen.

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durcheinandergeraten. Verlegen Sie die Kabel außerdem so, dass Kinder nicht an sie herankommen.

- **(RG-3F)**
  Die Rollen sollten bei einem Transport fixiert werden, damit das Instrument sich nicht bewegen kann.

⚠VORSICHT

- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen.

- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.

- Wenn Sie das Instrument bewegen bzw. transportieren möchten, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor. Das Instrument sollte mindestens von zwei Personen transportiert werden. Beauftragen Sie ggf. eine qualifizierte Transportfirma. Achten Sie darauf, dass das Instrument waagerecht tranportiert wird und keine Verletzungen auftreten.
  Beachten Sie die folgenden Hinweise:
  - Ziehen Sie die Schrauben fest, die das Instrument mit dem Ständer verbinden.
  - Trennen Sie nicht nur das Netzkabel vom Gerät, sondern auch alle zu externen Geräten führenden Kabel.
  - (RG-1F) Schrauben Sie die Bodenstütze ein (S. 20).
  - Schließen Sie den Flügeldeckel.
  - Schließen Sie den Tastaturdeckel.
  - Klappen Sie den Notenständer ein.

- Wenn Sie das Instrument reinigen wollen, schalten Sie es vorher aus und trennen es vom Netzkabel.

- Bei Gewitter sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.

- Wenn Sie den Tastaturdeckel öffnen bzw. schließen, achten Sie darauf, sich nicht die Hand zu verletzen. Kinder sollten den Tastaturdeckel nicht selbständig öffnen oder schließen.

- Achten Sie darauf, sich bei Verändern der Position von beweglichen Teilen nicht die Hände zu verletzen. KInder sollten diese Teile in keinem Fall anfassen.
  Bewegliche Teile
  - Flügeldeckel (S. 16)
  - Tastaturdeckel (S. 18)
  - Notenständer (S. 16)
  - Flügeldeckel-Stütze (S. 16–S. 18)

- Wenn Sie Schrauben oder Klemmen lösen, bewahren Sie diese Gegenstände immer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfällen wie z.B. das Verschlucken kleiner Gegenstände vorzubeugen.
  - Schrauben
  - Kabelklemmen
  - Die Flügelschraube der Kopfhörerhalterung

Wichtige Hinweise

Stromversorgung

- Verwenden Sie keine Stromkreise, durch die auch Geräte gespeist werden, die störende Geräusche erzeugen (z.B. Motoren, Lichtsysteme, Waschmaschinen, Mikrowellen-Herd etc.). Benutzen Sie bei Bedarf ein Geräuschfilter-System.
- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie neue Kabelverbindungen vornehmen, um eventuellen Beschädigungen oder Fehlfunktionen vorzubeugen.
- Wenn Sie das Instrument vollständig von der Stromversorgung trennen möchten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Positionierung

- Die Positionierung in der Nähe von großen Verstärkern kann Brummgeräusche zur Folge haben. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen Instrument und Verstärker.
- Stellen Sie dieses Instrument nicht in der direkten Nähe von Fernsehern oder Radiogeräten auf, da ansonsten deren Empfang beeinträchtigt werden kann.
- Schnurlose Telefone und Funktelefone können, sobald Sie in der Nähe des Gerätes betrieben werden, Störgeräusche verursachen. Betreiben Sie daher Telefone nicht in der Nähe des Instrumentes.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturextremen aus, z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Aufstellung direkt neben einem Heizkörper oder direkte Bestrahlung durch eine starke Lichtquelle. In diesem Fall kann die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden.
- Wenn das Gerät Temperatur-Unterschieden ausgesetzt war (z.B. nach einem Transport), warten Sie, bis sich das Instrument der Raumtemperatur angepasst hat, bevor Sie es einschalten. Ansonsten können durch Kondensierungs-Flüssigkeit Schäden verursacht werden.
- Legen bzw. stellen Sie keine Gegenstände auf das Piano, welche die Oberfläche beschädigen können (z.B. einen Schlüsselbund).
- Legen Sie keine Gegenstände auf der Klaviatur ab.
- Befestigen Sie keine Aufkleber auf dem Instrument. Dadurch kann die Gehäuseoberfläche beschädigt werden.

Reinigung

- **(RG-1F)**
  Verwenden Sie ein trockenes Tuch, welches bei Bedarf mit Wasser leicht angefeuchtet werden darf. Drücken Sie das Tuch nicht zu fest auf die Oberfläche.
- **(RG-3F)**
  Da das Instrument eine hochglanz-polierte Oberfläche besitzt, benötigt es eine besondere Pflege.
  - Verwenden Sie ein trockenes Tuch, welches bei Bedarf mit Wasser leicht angefeuchtet werden darf. Sie können auch ein mildes, neutrales Reinigungsmittel benutzen. Wischen Sie die Oberfläche danach wieder trocken. Verwenden Sie keine Staubtücher, die ein chemisches Reinigungsmittel enthalten.
  - Wenn die Oberfläche ihren Glanz verliert, wischen Sie diese mit einem weichem Tuch mit Poliermittel wieder blank. Verwenden Sie keinesfalls irgendwelche andere Reinigungsmittel, ansonsten kann die Oberfläche beschädigt werden.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner, Alkohol o.ä., da ansonsten die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden kann.
- Die Pedale sind aus Messing. Verwenden Sie zur Reinigung der Pedale ein entsprechendes Spezial-Reinigungsmittel für Messing.

Reparaturen und Datensicherung

- Bei einer Reparatur kann vorkommen, dass die Daten im User-Speicher gelöscht werden, weil eine Initialisierung des internen Speichers erforderlich ist. Um jedes Risiko zu vermeiden, sichern Sie Ihre Daten vor einer technischen Überprüfung bzw. Reparatur auf einem USB-Speicher. Roland übernimmt keine Haftung für jegliche Art von Datenverlusten.
- Erstellen Sie von den Daten des USB-Speichers regelmäßig Sicherheitskopien, idealerweise auf mehreren, unterschiedlichen Speichermedien (z.B. Festplatte eines Rechners, auf CD-R etc.). Roland übernimmt allerdings keine Haftung für Datenverluste, die sich aufgrund von beschädigten Datenträgern ergeben können.

Hinweise zum USB-Speicher

- Ziehen Sie den USB-Speicher nicht ab, wenn noch Daten von diesem gelesen bzw. auf diesen geschrieben werden (in diesem Fall blinkt die USB Memory-Anzeige).
- Stecken Sie den USB-Speicher vorsichtig in den USB-Slot des Instrumentes.
- Berühren Sie nicht die elektrischen Kontakte des USB-Speichers. Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht verschmutzen.
- Beachten Sie die folgenden Hinweise bezüglich der Behandlung von USB-Speichern:
  - Um eine Beschädigung durch statische Elektrizität vorzubeugen, entladen Sie diese durch Berühren eines metallischen Gegenstandes, bevor Sie den USB-Speicher berühren. Achten Sie dabei darauf, nicht einen Metall-Gegenstand anzufassen, der potentiell gefährlich ist (z.B. eine Gasrohrleitung).
  - Berühren Sie nicht die Kontakte des USB-Speichers.
  - Biegen Sie den USB-Speicher nicht, lassen Sie diesen nicht fallen, und setzen Sie den USB-Speicher keinen Erschütterungen bzw. Vibrationen aus.
  - Setzen Sie einen USB-Speicher keine direkte Hitzestrahlung aus.
  - Achten Sie darauf, dass der USB-Speicher nicht nass wird.
  - Der USB-Speicher darf nicht geöffnet bzw. modifiziert werden.

Behandlung von CD-ROMs

- Berühren Sie nicht die Unterseite der CD. Dort sind die Daten gespeichert. Achten Sie ebenfalls darauf, dass die Unterseite nicht beschädigt wird. Beschädigte bzw. verschmutzte CDs können nicht mehr korrekt gelesen werden. Verwenden Sie bei Bedarf ein handelsübliches CD-Reinigungsmittel.

Zusätzliche Hinweise

- Behandeln Sie die Bedienelemente des Instrumentes mit der notwendigen Sorgfalt.
- Drücken bzw. schlagen Sie nicht auf das Display.
- Während des Betriebes kann das Display leise Geräusche erzeugen. Dieses ist normal und keine Fehlfunktion.
- Wenn Sie Kabelverbindungen trennen, fassen Sie das Kabel immer am Stecker, und ziehen Sie nie am Kabel selbst. Dadurch beugen Sie Beschädigungen der Kabel vor.
- Während des Betriebes strahlt das Instrument Wärme ab. Dieses ist normal.
- Spielen Sie das Instrument immer mit einer angemessenen Lautstärke. Verwenden Sie bei Bedarf einen Kopfhörer. Beachten Sie, dass die vom Instrument ausgehenden Schallwellen auch über Wände, Boden und Decke in benachbarte Räume übertragen werden können.
- Wenn Sie das Instrument transportieren möchten, wenden Sie sich an Ihren Roland-Vertragspartner. Aufgrund des hohen Gewichtes des Instrumentes ist es eventuell erforderlich, eine qualifizierte Firma mit dem Transport zu beauftragen.
- Achten Sie darauf, dass der Notenständer nicht beschädigt wird.
- Verwenden Sie nur Audiokabel ohne eingebauten Widerstand. Bei der Benutzung von Kabeln mit integriertem Widerstand wird die Lautstärke deutlich herabgesetzt.
- Falls Sie Haustiere besitzen, achten Sie darauf, dass sich diese bei Schließen des Tastaturdeckels nicht auf der Klaviatur befinden. Sie sollten Haustiere generell vom Instrument fernhalten. Sollte ein Haustier versehentlich unter dem Tastaturdeckel eingeschlossen werden, trennen Sie das Instrument sofort von der Stromversorgung, und öffnen Sie den Tastaturdeckel.
- Die in dieser Anleitung abgedruckten Display-Abbildungen dienen lediglich als Beispiele und müssen nicht zwangsläufig mit den Display-Abbildungen Ihres Instrumentes übereinstimmen.

Copyright-Informationen

* GS ( ) ist ein eingetragenes Warenzeichen von Roland Corporation.
* XGlite ( ) ist ein eingetragenes Warenzeichen von Yamaha Corporation.
* MMP (Moore Microprocessor Portfolio) ist ein Patent für Mikro-Prozessoren, entwickelt von der Technology Properties Limited (TPL). Roland ist ein Lizenznehmer der TPL-Gruppe.
* Alle anderen Produktbezeichnungen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen des jeweiligen Herstellers.

Inhalt

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 4

Sicherheitshinweise 5

Wichtige Hinweise 7

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse 13

Die Bedienoberfläche 13

Anschlüsse (untere linke Seite) 14

External Memory-Anschluss (untere rechte Seite) 15

Vorbereitungen 16

Öffnen/Schließen des Deckels 16

Öffnen und Schließen des Tastaturdeckels 18

Anschließen des Pedal- und Netzkabels 18

Ein- und Ausschalten 19

Einstellen der Lautstärke und Brillanz 19

Die Pedaleinheit 19

Anschließen von Kopfhörern 20

Die Kopfhörerhalterung 21

Einstellen des Display-Kontrasts 21

Spielen der Klänge 22

Auswahl der Klänge 22

Spielen von zwei Klängen gleichzeitig (Dual-Modus) 23

Hinzufügen eines Halleffektes (Reverb) 24

Einstellen der Hall-Lautstärke 24

Spielen von verschiedenen Klängen in zwei Tastaturbereichen (Split-Modus) 25

Verschieben des Splitpunktes 26

Transponieren des Klangs (Transpose) 27

Spielen mit Metronom 28

Einstellen der Tastaturdynamik (Key Touch) 30

Feineinstellungen für den Pianoklang (Piano Designer) 31

Die Piano Designer-Funktion 31

Anwendung der Piano Designer-Funktion 31

Piano Designer-Einstellungen 32

Die User-Programme 33

Speichern der Einstellungen in einem User-Programm 34

Aufrufen eines User-Programms 35

Sichern eines User Programm-Sets 36

Laden eines User Programm-Sets 38

Löschen eines User Programm-Sets 40

Umschalten der User-Programme über ein Fußpedal 42

Die Songdaten 43

Abspielen eines Songs 43

Einstellungen der Wiedergabe-Parameter für die internen Songs oder SMF-Musikdaten 45

Stummschalten eines Parts (Track Mute) 45

Einstellen der Lautstärke des Songs (Song Volume) 46

Verändern des Tempos des Songs 46

Transponieren der Song-Wiedergabe (Playback Transpose) 47

Einstellungen der Wiedergabe-Parameter für Audiodaten bzw. Audio-CDs 48

Verändern der Lautstärke von Audiodaten bzw. Songs einer Audio-CD 48

Verändern des Tempos eines Songs 48

Verändern der Tonart eines Songs (Playback Transpose) 48

Die Center Cancel-Funktion 49

Aufnahme eigener Spieldaten 50

Der Aufnahmevorgang 50

Wiedergabe der Spieldaten 51

Löschen von aufgenommenen Daten 51

Speichern der aufgenommenen Daten 52

Verschiedene Einstellungen 54

Blockieren der Taster- Funktionen (Panel Lock) 55

Blockieren der Song-Wiedergabe (Playback Lock) 55

Tuning-Einstellungen 56
Verändern der Gesamt-Tonhöhe (Master Tuning) 56
Einstellen der Temperierung 56
Einstellen der gespreizten Stimmung (Stretch Tuning) 57

Equalizer-Einstellungen 58
Einstellen der Frequenzen (Equalizer) 58

File Menu 59
Kopieren eines Songs 59
Löschen eines Songs aus dem “Favorites”-Bereich bzw. von einem USB-Speicher 60
Formatieren des User-Speichers bzw. eines USB-Speichers 61

Performance-Einstellungen 62
Einstellen der Lautstärke des stummgeschalteten Parts (Mute Volume) 62
Einstellen der Abspiel-Methode für Songs (Play Mode) 62
Wechseln des Parts für einen Track-Taster (Track Assign) 63
Auswahl der Klänge für VIMA TUNES (Recommended Tone) 63
Einstellungen für den CD-Typ (CD/Audio Type) 64
Anpassen des Timings der Pianospur und der Begleitung 64

MIDI-Einstellungen 65
Trennen der direkten Verbindung von interner Klangerzeugung und Klaviatur (Local Control) ... 65
Einstellungen für den MIDI-Sendekanal (MIDI Transmit Channel) 66
Senden der Spieldaten an ein externes MIDI-Instrument (Composer MIDI Out) 66
Die V-LINK-Funktion 67
Senden einer Klangwechsel-Meldung (Program Change/Bank Select MSB/Bank Select LSB) 68

Weitere Einstellungen 68
Einstellen der Lautstärke-Balance im Dual-Modus (Dual Balance) 68
Wirkungsweise der Transponier-Funktion (Transpose Mode) 69
Bestimmen des Parts, auf den das Haltepedal wirkt (Damper Pedal Part) 69
Funktionsweise des linken und mittleren Pedals 70
Einstellen der Bandbreite des Oktav-Versatzes (Octave Shift) 71
Einstellung für den externen USB-Speicher (External Memory Mode) 71
Einstellungen für den USB-Treiber 72
Speichern von Einstellungen (Memory Backup) 72
Abrufen der Werkseinstellungen (Factory Reset) 73

Anschließen externer Geräte 74

Installieren eines CD-Laufwerkes 74

Verbindung mit externem Audio- Equipment 75

Spielen der Klänge des RG-1F/RG-3F über ein externes Verstärkersystem 75

Verstärken des Klangs eines externen Instrumentes über die Lautsprecher des RG-1F/RG-3F 76

Anschluss an externe MIDI-Instrumente 77

Anschließen eines MIDI-Sequenzers an den RG-1F/RG-3F 77

Spielen der Klänge eines MIDI-Soundmoduls über den RG-1F/RG-3F 77

Anschließen an einen Rechner 78

Anhang 79

Mögliche Fehlerursachen 79

Fehlermeldungen 81

Liste der Klänge 82

Liste der internen Songs 85

Parameter des internen Speichers 86

Parameter-Einstellungen, die im internen Speicher gesichert werden 86

Parameter-Einstellungen, die direkt gesichert werden 87

Parameter-Einstellungen, die in einem User-Programm gesichert werden können 87

Musikdaten für den RG-1F/RG-3F 88

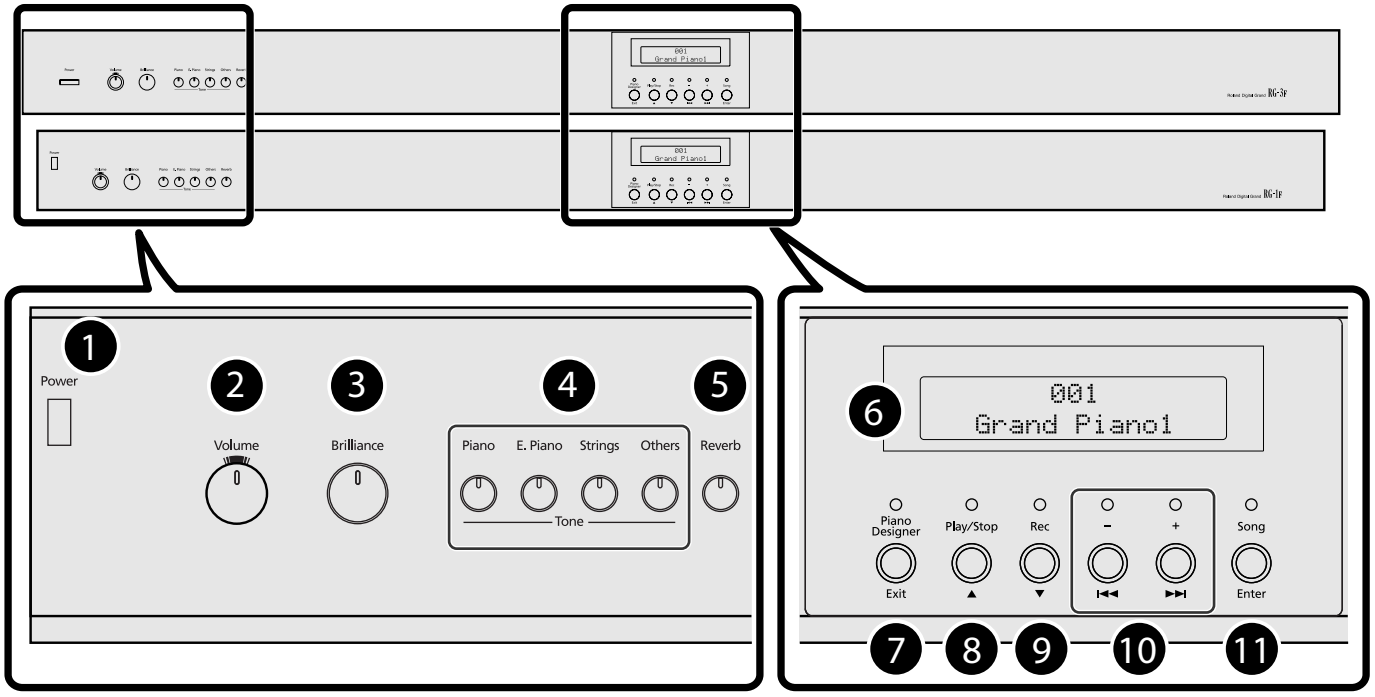
Technische Daten 89

Informationen zur Ivory Feel-Klaviatur 91

Index 92

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

Die Bedienoberfläche



1. [Power]-Schalter
Schaltet das Instrument ein bzw. aus (S. 19).

2. [Volume]-Regler
Bestimmt die Gesamtlautstärke (S. 19).

3. [Brilliance]-Regler
Bestimmt die Helligkeit des Klangs (S. 19).

4. Tone-Taster
Wählt die gewünschte Klang-Gruppe aus (S. 22).
[Piano]-Taster
[E. Piano]-Taster
[Strings]-Taster
[Others]-Taster

5. [Reverb]-Taster
Fügt einen Hall-Effekt hinzu (S. 24).

6. Display
Zeigt die Klang- und Song-Namen sowie verschiedene Werte an.

7. [Piano Designer]/[Exit]-Taster
Ruft ein Display auf, in dem Sie verschiedene Einstellungen für den Pianoklang durchführen können (S. 54) bzw. wählt das vorherige Display aus oder bricht einen Bedienvorgang ab.

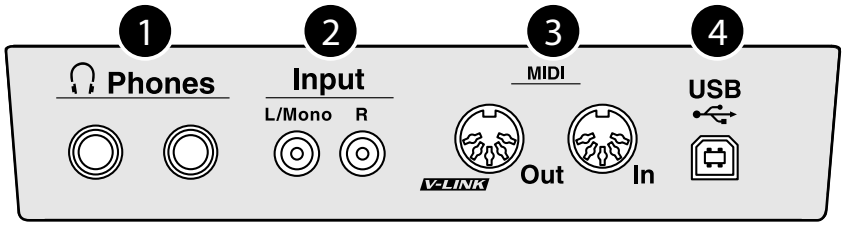
8. [Play/Stop]/[▲]-Taster
- Startet bzw. stoppt die Wiedergabe eines Songs (S. 43).
- Startet bzw. stoppt die eigene Aufnahme (S. 50).
- Wählt einen Parameter aus.

9. [Rec]/[▼]-Taster
- Aktiviert die Aufnahme (S. 50).
- Wählt einen Parameter aus.

10. [+]/[▶▶I], [–]/[I◀◀]-Taster
- Verändern den Wert des im Display ausgewählten Parameters.
- Wählen einen Klang für das Tastaturspiel aus (S. 22).
- Wählen einen Song aus (S. 43).
- Verschieben die Songposition (S. 43).

11. [Song]/[Enter]-Taster
- Ruft das Song Select-Display auf.
- Bestätigt die Eingabe eines Wertes.

Anschlüsse (untere linke Seite)

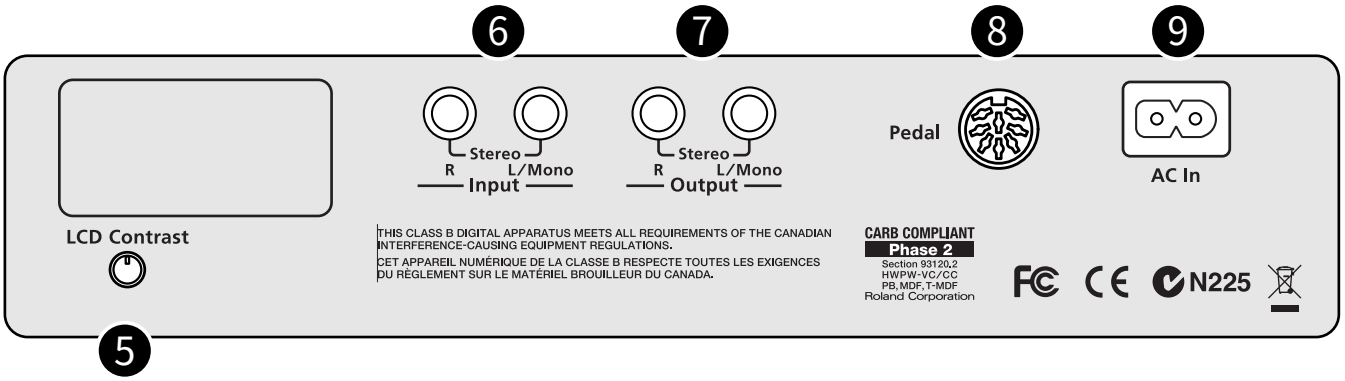


1. Phones-Buchsen
Hier können Sie Stereo-Kopfhörer anschließen (S. 20).

2. Input-Buchsen (Cinch) (L/Mono, R)
Hier können Sie ein externes Audiogerät anschließen (z.B. einen CD-Player) und dessen Signal über die Lautsprecher des RG-1F/RG-3F wiedergeben (S. 76).

3. MIDI In/Out-Anschlüsse
Hier können Sie externe MIDI-Instrumente (z.B. einen MIDI-Sequenzer oder ein MIDI-Soundmodul) anschließen (S. 77).

4. USB (MIDI)-Anschluss
Über diesen Anschluss können Sie den RG-1F/RG-3F mit einem Rechner verbinden (S. 78).



5. LCD Contrast-Regler
Regelt den Kontrast (die Helligkeit) des Displays (S. 21).

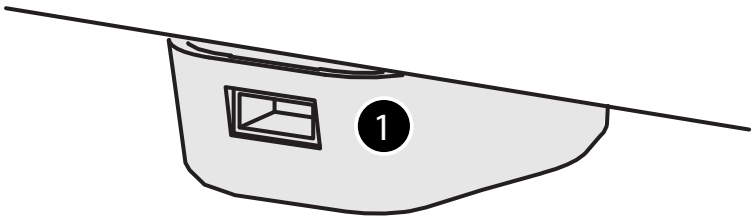
6. Input-Buchsen (Klinke) (L/Mono, R)
Hier können Sie ein externes Audiogerät anschließen (z.B. ein externes Musik-Instrument) und dessen Signal über die Lautsprecher des RG-1F/RG-3F wiedergeben (S. 76).

7. Output-Buchsen (Klinke) (L/Mono, R)
Über diese Buchsen können Sie das Signal des RG-1F/RG-3F an ein externes Verstärkersystem leiten (S. 75).

8. Pedal-Anschluss
Hier wird das Pedalkabel angeschlossen (S. 18).

9. AC-Anschluss
Hier wird das dem Instrument beigefügte Netzkabel angeschlossen (S. 18).

External Memory-Anschluss (untere rechte Seite)



1. External Memory-Anschluss

Hier können Sie einen externen USB-Speicher oder USB CD-Laufwerk anschließen und Songdaten abspielen (S. 43). Songs, die Sie selbst mit dem RG-1F/RG-3F aufgenommen haben, können auf einem USB-Speicher gesichert werden (S. 52).

Sie können den External Memory-Anschluss seitlich drehen, so dass der USB-Speicher bzw. das USB-Kabel nicht mehr sichtbar sind.

* Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel richtig herum eingesteckt wird. Wenden Sie keine Gewalt an.
* Ein neuer bzw. bisher mit einem anderen Instrument verwendeter USB-Speicher muss mit dem RG-1F/RG-3F formatiert werden. Siehe "Formatieren des User-Speichers bzw. eines USB-Speichers" (S. 61).
* Verwenden Sie vorzugsweise USB-Speicher von Roland. Nur für diese kann eine Garantie für einen reibungslosen Betrieb übernommen werden.

Öffnen/Schließen des Deckels

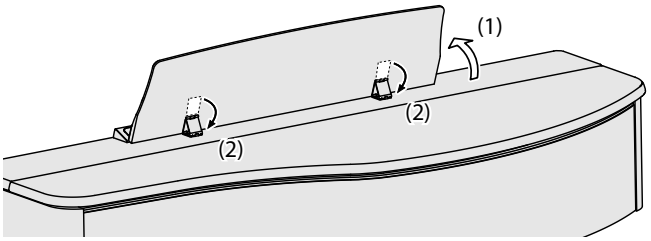
Aufstellen des Notenständers

⚠ WICHTIG

Klappen Sie immer den Notenständer hoch, bevor Sie den Flügeldeckel öffnen und anheben. Klappen Sie den Notenständer wieder ein, nachdem Sie den Flügeldeckel geschlossen haben.

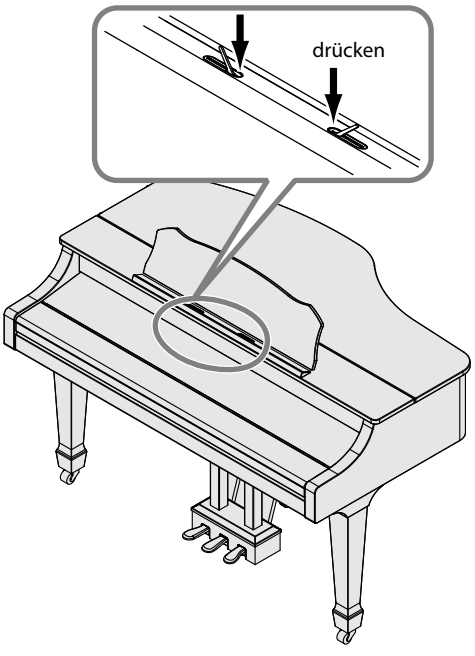
1. **Heben Sie den Notenständer an, und klappen Sie die Metallstützen auf der Rückseite aus.**

2. **Um den Notenständer wieder einzuklappen, ziehen Sie den Notenständer etwas nach vorne, klappen Sie dann die beiden Metallstützen wieder ein, und lassen Sie dann den Notenständer langsam herunter.**



Die Notenbuch-Halterungen (RG-3F)

Wenn Sie die Notenbuch-Halterungen hochstellen, können die Seiten eines Notenbuches nicht versehentlich umklappen. Wenn Sie diese nicht benötigen, lassen Sie sie eingeklappt.

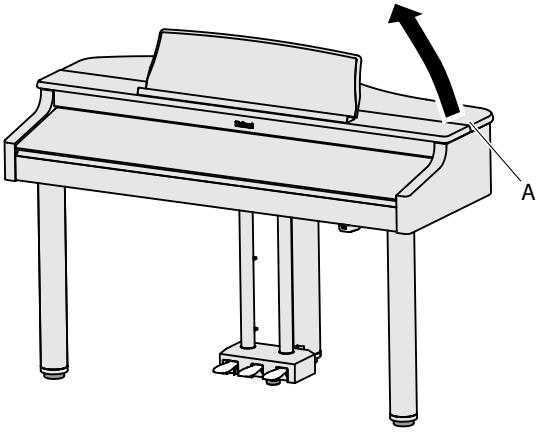


Öffnen des Flügeldeckels (RG-1F)

⚠WARNUNG

Der Deckel sollte immer nur von einer erwachsenen Person geöffnet bzw. geschlossen werden.

3. **Heben Sie den Deckel an der Position "A" mit beiden Händen an.**



⚠WARNUNG

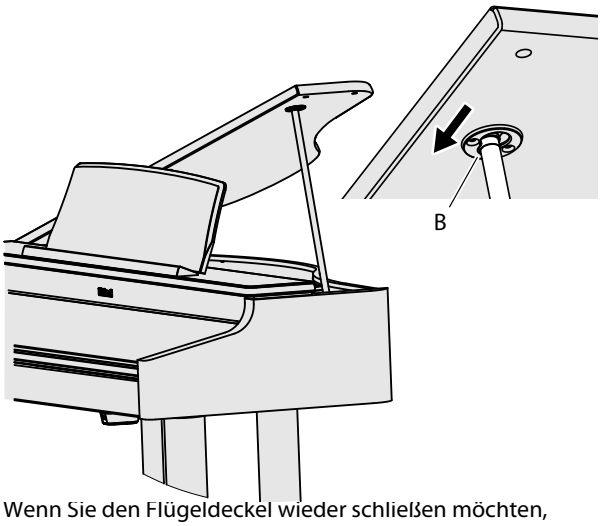
Klappen Sie den Deckel nicht zu weit auf (max. 30'), ansonsten kann der Deckel bzw. das Pianogehäuse beschädigt werden.

⚠ WICHTIG

Wenn Sie das Piano bewegen möchten, schließen Sie vorher den Deckel.

4. **Halten Sie den Deckel mit einer Hand fest, und führen Sie die Deckelstütze in die Aussparung "B".**

NOTE Stellen Sie sicher, dass sich die Deckelstütze sicher in der Aussparung "B" befindet, und lassen Sie erst dann den Deckel wieder los.



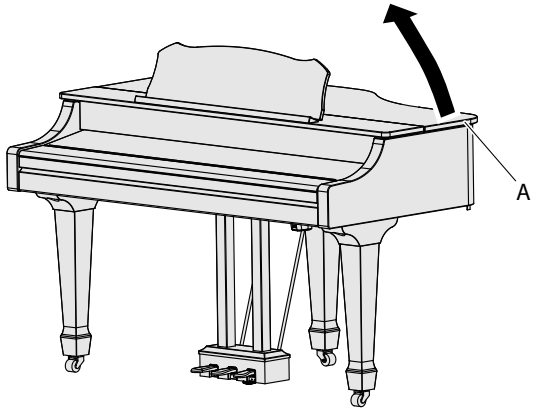
* Wenn Sie den Flügeldeckel wieder schließen möchten, führen Sie die Schritte 3 und 4 in umgekehrter Reihenfolge aus.

Öffnen des Flügeldeckels (RG-3F)

⚠WARNUNG

Der Deckel sollte immer nur von einer erwachsenen Person geöffnet bzw. geschlossen werden.

3. Heben Sie den Deckel an der Position "A" mit beiden Händen an.



⚠WARNUNG

Klappen Sie den Deckel nicht zu weit auf (max. 30'), ansonsten kann der Deckel bzw. das Pianogehäuse beschädigt werden.

⚠ WICHTIG

Wenn Sie das Piano bewegen möchten, schließen Sie vorher den Deckel.

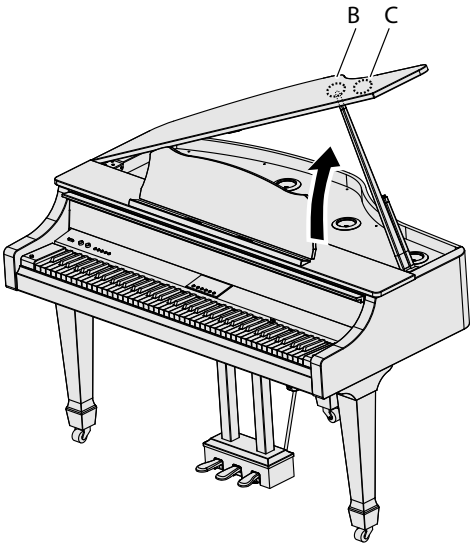
4. Halten Sie den Deckel mit einer Hand fest, und führen Sie die lange Deckelstütze in die Aussparung "B" bzw. die kurze Deckelstütze in die Aussparung "C".

Die beiden Deckelstützen

Mithilfe der beiden Deckelstützen können Sie bestimmen, wie weit der Flügeldeckel geöffnet sein soll.

lange Deckelstütze: nur für Aussparung "B"

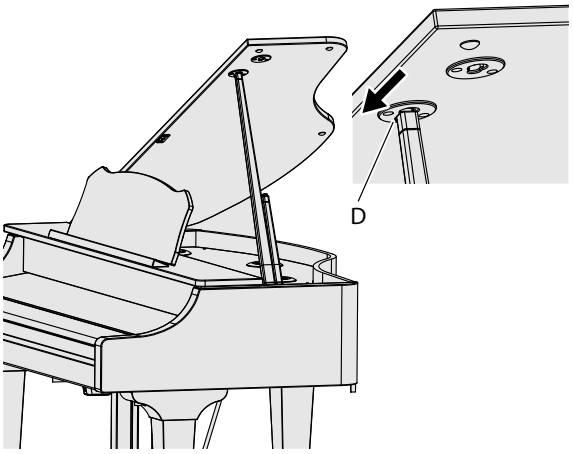
kurze Deckelstütze: nur für Aussparung "C".



5. Halten Sie den Deckel mit einer Hand fest, und führen Sie die Deckelstütze in die Aussparung "D".

NOTE

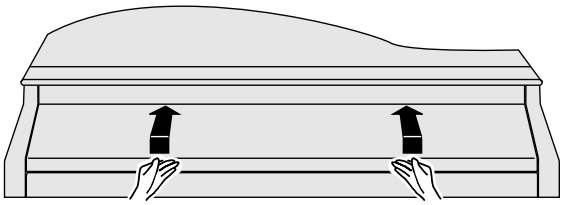
Stellen Sie sicher, dass sich die Deckelstütze sicher in der Aussparung "D" befindet, und lassen Sie erst dann den Deckel wieder los.



* Wenn Sie den Flügeldeckel wieder schließen möchten, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Öffnen und Schließen des Tastaturdeckels

RG-1F



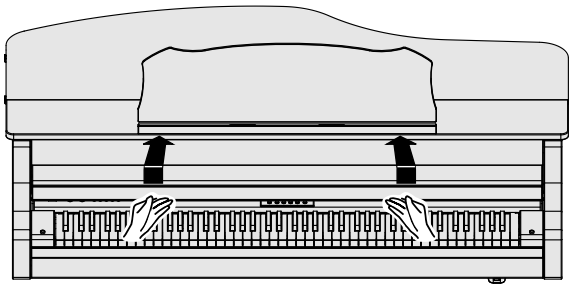
1. **Fassen Sie den Deckel mit zwei Händen an, und heben Sie diesen an. Schieben Sie den Deckel dann in das Gehäuse.**

2. **Um den Deckel wieder zu schließen, ziehen Sie diesen nach vorne, und lassen ihn langsam herunter.**

⚠ WICHTIG

- Verletzen Sie dabei nicht Ihre Hand. Bei Kindern sollte immer eine erwachsene Aufsichtsperson anwesend sein.
- Wenn Sie das Piano bewegen möchten, schließen Sie vorher den Tastaturdeckel.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände (z.B. Noten) auf der Tastatur befinden, wenn Sie den Tastaturdeckel schließen.

RG-3F



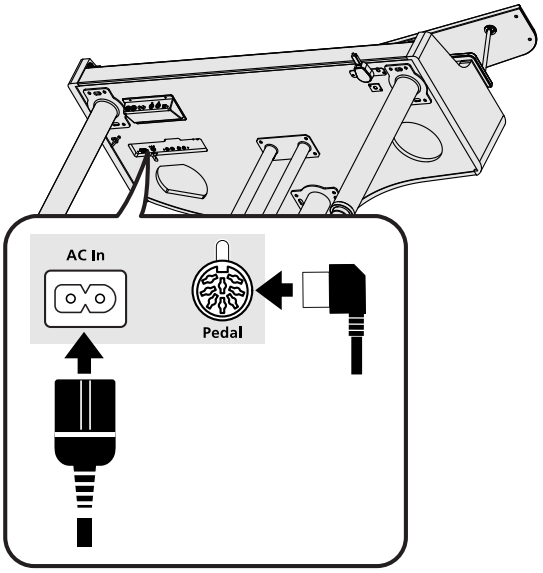
1. **Fassen Sie den Deckel mit zwei Händen an, und heben Sie diesen an.**

2. **Um den Deckel wieder zu schließen, lassen ihn langsam wieder herunter.**

⚠ WICHTIG

- Fassen Sie den Tastaturdeckel nur am Rand an.
- Verletzen Sie dabei nicht Ihre Hand. Bei Kindern sollte immer eine erwachsene Aufsichtsperson anwesend sein.
- Wenn Sie das Piano bewegen möchten, schließen Sie vorher den Tastaturdeckel.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände (z.B. Noten) auf der Tastatur befinden, wenn Sie den Tastaturdeckel schließen.

Anschließen des Pedal- und Netzkabels

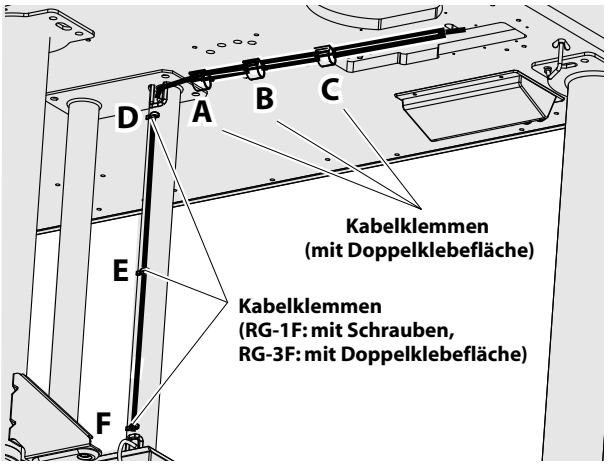


1. **Schließen Sie das Pedalkabel an den Pedal-Anschluss auf der unteren linken Seite an.**

2. **Verbinden Sie die AC-Buchse und eine Steckdose mit dem beigefügten Netzkabel.**

3. **Befestigen Sie das Netzkabel und das Pedalkabel mithilfe der Kabelklemmen an den Positionen "A" bis "F" (siehe folgende Abbildung).**

NOTE Beim RG-1F werden die Kalbeklemmen an den Positionen D, E und F mit mit Schrauben befestigt, beim RG-3F mit Doppelklebefläche.



4. **Verbinden Sie das Netzkabel mit der Stromversorgung.**

Ein- und Ausschalten

NOTE Schalten Sie die Geräte immer in der vorgeschriebenen Reihenfolge ein, um Beschädigungen (z.B. der Lautsprecher durch Signalspitzen) vorzubeugen.

Einschalten

1. **Drehen Sie den [Volume]-Regler ganz nach links.**

NOTE Auch wenn der [Volume]-Regler ganz nach links gedreht ist, kann ein Einschaltgeräusch zu hören sein, dieses ist aber normal und keine Fehlfunktion.

2. **Drücken Sie den [Power]-Schalter.**

   Im Display erscheint die folgende Anzeige:

   Das Instrument ist nach paar Sekunden betriebsbereit. Regeln Sie dann die Lautstärke mit dem [Volume]-Regler auf einen angenehmen Wert.

NOTE Das Instrument ist mit einem internen Schutzschaltkreis ausgestattet, der zunächst überbrückt werden muss, daher dauert es einen kurzen Moment, bis das Instrument spielbereit ist.

Ausschalten

1. **Drehen Sie den [Volume]-Regler ganz nach links.**

2. **Drücken Sie den [Power]-Schalter.**

   Die Display-Beleuchtung erlischt.

NOTE Wenn Sie das Instrument vollständig von der Stromversorgung trennen möchten, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Siehe “Stromversorgung” (S. 7).

Einstellen der Lautstärke und Brillanz

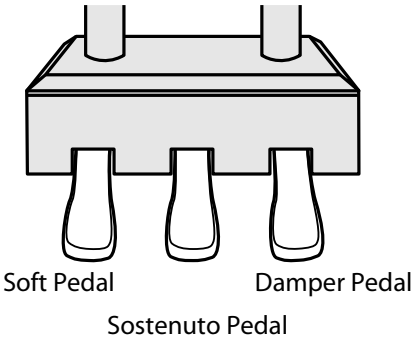
1. **Stellen Sie mit dem [Volume]-Regler die gewünschte Gesamtlautstärke ein.**

2. **Stellen Sie mit dem [Brilliance]-Regler die gewünschte “Helligkeit” des Klangs ein.**

MEMO Die Markierung oberhalb des [Volume]-Reglers bezeichnet die Lautstärke, die normalerweise durch ein akustisches Piano erzeugt wird.

Die Pedaleinheit

Der RG-3F/RG-1F besitzt drei Fußpedale: Damper-Pedal (Haltepedal), Sostenuto-Pedal und Soft-Pedal.



Damper Pedal (rechtes Pedal)

Wenn dieses Pedal gedrückt wird, werden alle ab diesem Zeitpunkt gespielten Noten gehalten, auch wenn Sie die Tasten loslassen. Die Länge der Haltezeit ist abhängig davon, wie tief das Pedal gedrückt wird.

Bei einem akustischen Piano werden bei Drücken des Haltepedals auch die benachbarten Saiten der gespielten Noten in Schwingung versetzt. Dieser Effekt wird als “Saitenresonanz” (Damper Resonance) bezeichnet. Der RG-1F/RG-3F kann diesen Effekt nachbilden.

Außerdem wird der Klangeffekt bei Lösen des Dämpfers erzeugt (“Damper Noise”).

MEMO Siehe “Damper Resonance” (S. 32).

Sostenuto Pedal (mittleres Pedal)

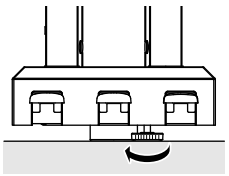
Wenn dieses Pedal gedrückt wird, werden alle zu diesem Zeitpunkt gespielten Noten gehalten. Alle anderen gespielten Noten werden nicht gehalten.

Soft Pedal (linkes Pedal)

Wenn dieses Pedal gedrückt wird, werden alle ab diesem Zeitpunkt gespielten Noten gedämpft gespielt. Die Stärke der Dämpfung kann dadurch beeinflusst werden, wie tief das Pedal nieder gedrückt wird.

MEMO Sie können die Funktionen der Pedale verändern. Siehe "Funktionsweise des linken und mittleren Pedals" (S. 70).

Bewegen des Instrumentes (RG-1F)



Bodenstützschraube

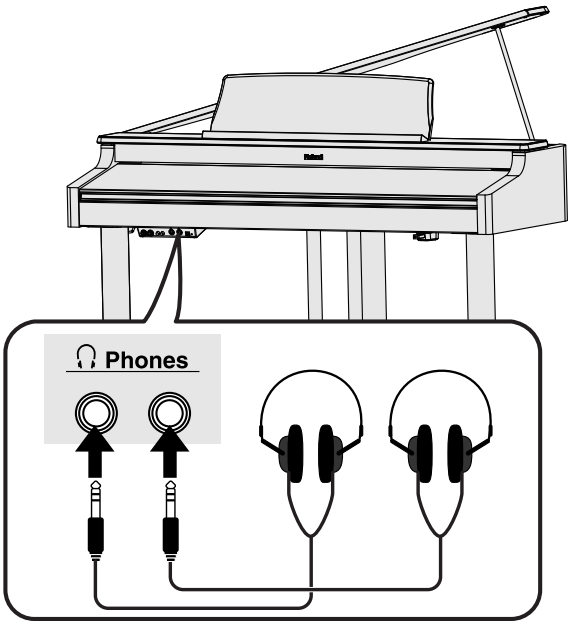
Wenn sich das Instrument an der gewünschten Position befindet, drehen Sie die Bodenstützschraube so weit heraus, bis diese festen Kontakt zum Boden hat. Bei Teppichböden müssen Sie besonders darauf achten, dass die Schraube esten Kontakt zum Boden hat.

Wenn die Schraube nicht weit genug heraus gedreht ist, kann es passieren, das bei Treten eines Pedals die Pedaleinheit beschädigt wird.

Wenn Sie das Instrument bewegen möchten, drehen Sie vorher die Bodenstützschraube ein.

Anschließen von Kopfhörern

Der RG-1F/RG-3F besitzt zwei Kopfhörer-Anschlüsse. Diese sind besonders für Anwendungen im Musikunterricht praktisch zu verwenden.



1. Schließen Sie einen bzw. zwei Stereokopfhörer an die Kopfhörer-Buchsen an.

Sobald ein Kopfhörer angeschlossen ist, sind die internen Lautsprecher stummgeschaltet.

Die Kopfhörer-Lautstärke wird mit dem [Volume]-Regler eingestellt.

NOTE

- Verwenden Sie Kopfhörer mit einem Stereoklinkenstecker.
- Achten Sie darauf, das Kabel des Kopfhörers nicht zu beschädigen.
- Verringern Sie die Lautstärke des Pianos, bevor Sie den Kopfhörer anschließen, damit die Lautsprecher des Kopfhörers nicht beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, die Lautstärke nicht zu hoch einzustellen, damit keine Beeinträchtigung Ihres Gehörs bzw. Gehörschäden auftreten.

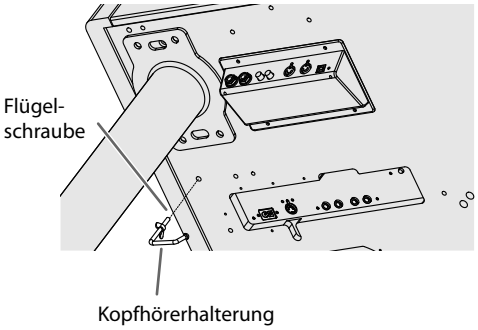
Die Kopfhörerhalterung

Sie können an der Unterseite eine Halterung für Kopfhörer anbringen.

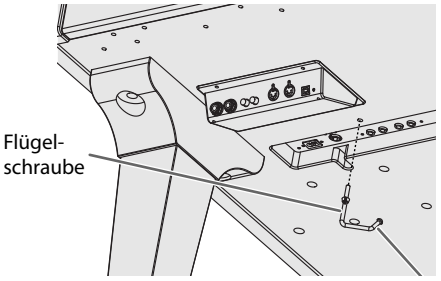
1. **Schrauben Sie die beigefügte Kopfhörerhalterung an der Unterseite fest (siehe nachfolgende Abbildung).**

2. **Drehen Sie die Flügelschraube fest, so dass sich die Kopfhörerhalterung nicht lösen kann.**

RG-1F



RG-3F

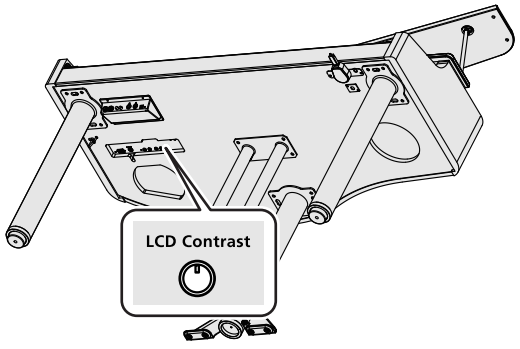


NOTE

Hängen Sie keine anderen Gegenstände als Kopfhörer auf die Halterung, ansonsten kann diese beschädigt werden.

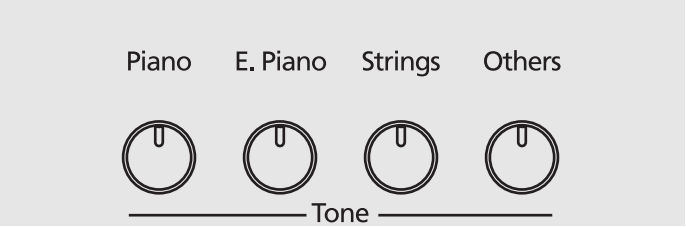
Einstellen des Display-Kontrasts

1. **Die Helligkeit des Displays wird mit dem [LCD Contrast]-Regler auf der unteren linken Seite des Instrumentes eingestellt.**



Auswahl der Klänge

Der RG-1F/RG-3F besitzt mehr als 300 verschiedene Klänge, verteilt auf vier Klanggruppen, die über die Tone-Taster ausgewählt werden können.



Auswahl einer Klanggruppe

1

Drücken Sie einen der Tone-Taster.
Die Anzeige des gedrückten Tasters leuchtet, und der Klang kann nun auf der Klaviatur gespielt werden.

Auswahl von Variations-Klängen

2

Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den gewünschten Klang aus.
Der Name des ausgewählten Klangs erscheint im Display.

Die verschiedenen Klänge

Taster	Beschreibung
[Piano]-Taster	Ruft die Pianoklänge auf.
[E. Piano]-Taster	Ruft die E.-Pianoklänge und Mallet-Sounds auf.
[Strings]-Taster	Ruft die Orchester-Instrumente auf. Einige dieser Klänge können zusammen mit den Pianoklängen gespielt werden (S. 23).
[Others]-Taster	Ruft die Klänge weiterer Kategorien auf, wie z.B. Orgel, Bass und die GM2 Klangbibiliothek (S. 88). * Bei Auswahl der Tone-Nummern 35–42 werden Schlagzeug-Klänge gespielt. * Wenn ein Klang mit Rotary-Effekt ausgewählt ist, kann mit dem [Others]-Taster die Modulations-Gschwindigkeit umgeschaltet werden.

* Bei einigen Klängen wird nicht für alle Noten ein Klang erzeugt.

* Eine Liste der im Instrument enthaltenen Klänge finden Sie auf S. 82.

Spielen von zwei Klängen gleichzeitig (Dual-Modus)

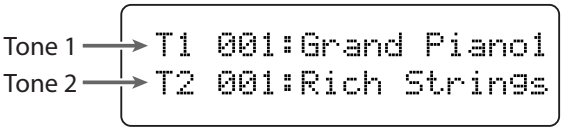
Sie können zwei Klänge gleichzeitig übereinander legen und spielen.

Dieses wird als “Dual” bezeichnet.

Beispiel: Piano und Strings.

1

Halten Sie den [Piano]-Taster, und drücken Sie den [Strings]-Taster.
Beide Taster leuchten, und auf der Klaviatur werden beide Klänge (Piano und Strings) gleichzeitig gespielt.



Wenn Sie einen der Tone-Taster drücken, wird der Dual-Modus wieder abgeschaltet, und Sie können den Klang des gedrückten Tone-Tasters spielen.

Die Klänge

Tone-Name	Taster	Umschalten der Klänge
Tone 1	der linke Tone-Taster	mit den [+] [–]-Tastern
Tone 2	der rechte Tone-Taster	Halten Sie den Tone 2-Taster (der rechte der beiden leuchtenden Tone-Taster) gedrückt, und verwenden Sie die [+] [–]-Taster.

* Der Dual-Modus ist nicht verfügbar, wenn der Split-Modus eingeschaltet ist (S. 25).

* Abhängig von der Klang-Kombination kann es vorkommen, dass ein Klang im Dual-Modus unterschiedlich klingt als wenn dieser solo gespielt würde (weil z.B. im Dual-Modus der zugehörige Effekt für den Tone 2 nicht aktiv ist).

MEMO
Die Tonhöhe des Tone 2 kann oktaviert werden (S. 71).

MEMO
Im Dual-Modus wirkt das Haltepedal normalerweise auf beide Tones, dieses kann aber auch umgestellt werden, so dass das Pedal nur auf einen Tone wirkt (S. 69).

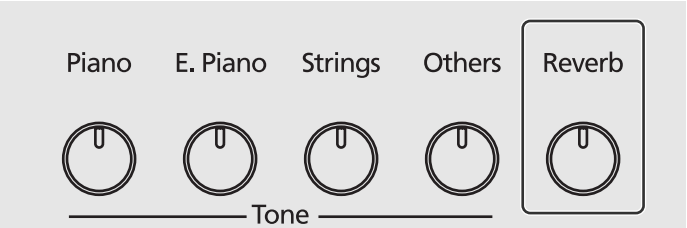
MEMO
Sie können die Lautstärke-Balance beider Tones einstellen (S. 68).

Hinzufügen eines Halleffektes (Reverb)

Das Reverb fügt dem Klang einen Hall-Effekt zu.

1

Drücken Sie den [Reverb]-Taster.



Der [Reverb]-Taster leuchtet, und der Halleffekt wirkt auf den auf der Klaviatur gespielten Klang.

Um den Halleffekt wieder abzuschalten, drücken Sie erneut den [Reverb]-Taster, so dass die Anzeige erlischt.

Einstellen der Hall-Lautstärke

1

Halten Sie den [Reverb]-Taster, und drücken Sie den [+] oder [–]-Taster.
Im Display erscheint der Wert für die aktuell gewählte Hall-Lautstärke.

Einstellung	1–10

Je höher der Wert, desto lauter ist der Hall-Anteil des Signals.

* Die Hall-Lautstärke kann nur für alle Klänge gemeinsam eingestellt werden, nicht individuell für einzelne Klänge.

* Diese Einstellung betrifft nicht den Hallanteil der Klänge, die für das Song-Playback angesteuert werden.

MEMO

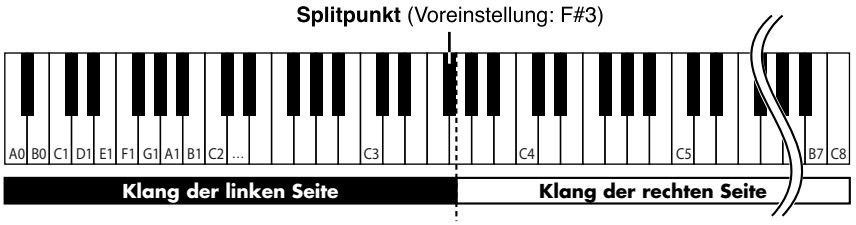
Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

Spielen von verschiedenen Klängen in zwei Tastaturbereichen (Split-Modus)

Sie können die Tastatur in zwei Bereiche aufteilen und in jedem Bereich einen individuellen Klang spielen. Dieses wird als “Split” bezeichnet. Der Trennpunkt zwischen beiden Bereichen wird “Splitpunkt“ genannt.

Die Note des Splitpunktes gehört zum unteren Tastaturbereich.

Jedesmal, wenn das Instrument eingeschaltet wird, wird der Splitpunkt automatisch auf die Voreinstellung “F#3“ zurückgesetzt.



1

Wählen Sie den gewünschten Klang aus (S. 22).
Dieser Klang wird mit der rechten Hand gespielt.

2

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.

3

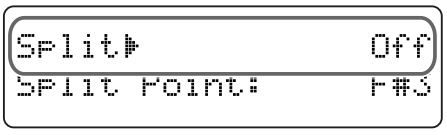
Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “9. Function”.

4

Drücken Sie den [Enter]-Taster.

5

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Split”.



6

Drücken Sie den [+]-Taster, um die Einstellung “On” zu wählen.
Damit ist die Tastatur in zwei Bereiche aufgeteilt.

Der bei Schritt 1 gewählte Klang wird dem oberen Bereich zugewiesen.

Auswahl des Klangs für die linke hand: Halten Sie den Tone-Taster der gewünschten Klanggruppe gedrückt, und wählen Sie mit den [+] [–]-Taster n den gewünschten Klang aus.

* Um die Split-Funktion wieder abzuschalten, drücken Sie den [–]-Taster, um wieder die Einstellung “Off” zu wählen.

7

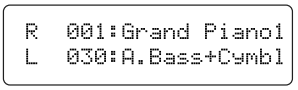
Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.

MEMO

Sie können den Splitpunkt verschieben. Siehe “Verschieben des Splitpunktes” (S. 26).

MEMO

Um die Split-Funktion ein- bzw. auszuschalten, halten Sie einen Tone-Taster, und drücken Sie den [Song]-Taster. Wenn die Split-Funktion aktiviert ist, erscheint ein Display ähnlich des Folgenden:

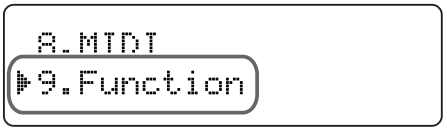


Auswahl des Klangs für die linke Hand: Halten Sie den Tone-Taster des linken Bereiches gedrückt, und wählen Sie den Klang mit den [+] [–]-Tastern aus.

Verschieben des Splitpunktes

1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “9. Function”.**



3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Split Point”.**

5 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Einstellung	B1–B6

6 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MEMO
Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

MEMO
Die Voreinstellung ist “F#3”.

Transponieren des Klangs (Transpose)

Mit der Transponier-Funktion können Sie die Tonhöhe des über die Tastatur gespielten Klangs (bzw. des Song-Playbacks) in eine andere Tonart transponieren.

Beispiel 1: Wenn der Song in einer schwierigen Tonart mit mehreren Vorzeichen (♯) oder (♭) notiert ist, transponieren Sie den Song auf z.B. C-Dur und üben mit einem einfachem Fingersatz.

Beispiel 2: Sie möchten einen Sänger begleiten, der einen Song in einer anderen Tonhöhe singen möchte. Anstelle den kompletten Fingersatz umstellen zu müssen, nutzen Sie einfach die Transponier-Funktion und spielen den Song in dem Ihnen vertrauten Fingersatz.

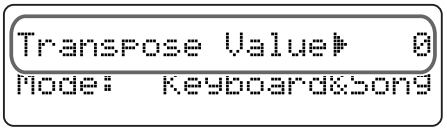
MEMO
Sie können auswählen, ob Sie nur den Tastaturklang, nur das Song-Playback oder beide Bereiche transponieren möchten (siehe "Wirkungsweise der Transponier-Funktion (Transpose Mode)" (S. 69). Die Voreinstellung ist "Transponieren des Tastaturklangs und des Song-Playbacks".

1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**

3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Transpose Value".**



5 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

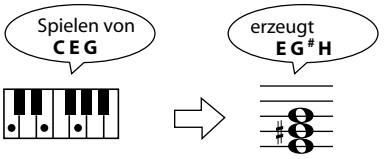
Einstellung	Beschreibung
-6–0–+5	in Halbtonschritten Bei "0" ist die Transponierung ausgeschaltet.

Wenn Sie beide [+] [–]-Taster gleichzeitig drücken, wird die Originaleinstellung "0" ausgewählt.

* Bei Umschalten des Songs wird automatisch die Einstellung "0" gewählt.

Beispiel: Spielen des Songs in "E" und Spielen der Noten der Tastatur in "C"

Um von "C" auf "E" zu transponieren, müssen Sie den Wert "4" eingeben.



6 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Spielen mit Metronom

Sie können für Ihr Spiel das interne Metronom einschalten.

Sie können die Lautstärke und die Taktart des Metronoms verändern.

Bei Wiedergabe eines Songs erklingt das Metronom im Tempo und in der Taktart des ausgewählten Songs.

1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “4. Metronome”.**

3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Metronome”.**

5 **Drücken Sie den [+]-Taster, um die Einstellung “On” zu wählen.**

Das Metronom erklingt.

Um das Metronom wieder abzuschalten, wählen Sie die Einstellung “Off”.

Einstellen des Tempos des Metronoms

6 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Tempo”.**

7 **Stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern das gewünschte Tempo ein.**

Das Verhältnis zwischen Taktart und und Tempo-Anzeige

Taktart	2/2	0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	3/8	6/8, 9/8, 12/8
Tempowert	𝅗𝅥 =5–250	♩ =10–500	♪ =20–999	♩. =7–333

Einstellen der Taktart des Metronoms

8 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Beat”.**

9 **Stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Taktart ein.**

Einstellung	Beschreibung
2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8	Bei “0/4” erklingen nur die Schläge der unbetonten Zählzeiten.

Einstellen der Lautstärke des Metronoms

10 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Metronome Vol”.**

11 **Stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Lautstärke ein.**

Einstellung	Beschreibung
0–10	Je höher der Wert, desto lauter ist das Metronom. Bei “0” ist das Metronom nicht hörbar..

12 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MEMO
Bei Abspielen eines Songs erhält das Metronom die Taktart des Songs.

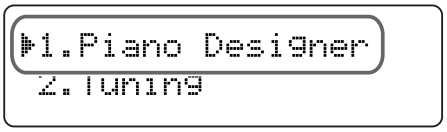
NOTE
Während des Song-Playbacks kann die Taktart des Metronoms nicht geändert werden.

Einstellen der Tastaturdynamik (Key Touch)

Sie können die Anschlagempfindlichkeit der Tastatur einstellen.

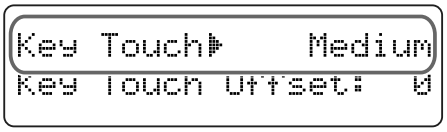
1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “1. Piano Designer”.**



3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
Der Klang “Grand Piano1” ist ausgewählt.

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Key Touch”.**



5 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Einstellung	Beschreibung
Fixed	Die Noten klingen immer in der gleichen Lautstärke, unabhängig von der Anschlagstärke.
S.Light (Super Light)	sehr leicht
Light	leicht
Medium	Standard
Heavy	schwer
S.Heavy (Super Heavy)	sehr schwer

6 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Für Kinder, die noch keine ausgebildete Finger-Muskulatur besitzen, sollte zunächst einer der Einstellungen “S.Light” oder “Light” gewählt werden, um auch mit leichter Spieldynamik die Klänge mit fortissimo (ff) spielen zu können.

Für Profi-Pianisten ist eine der Einstellungen “Heavy” bzw. “S.Heavy” sinnvoll.

Die normale Einstelllung ist “Medium” und kommt der eines akustischen Pianos am nächsten.

MEMO
Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

Feineinstellungen für den Pianoklang (Piano Designer)

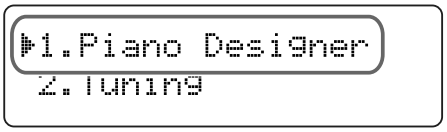
Die Piano Designer-Funktion

Der RG-1F/RG-3F ermöglicht das Einstellen verschiedener Piano-typischer Einstellungen.

Anwendung der Piano Designer-Funktion

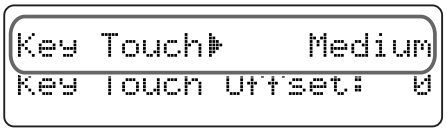
1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "1. Piano Designer".**



3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
Der Klang "Grand Piano1" wird ausgewählt.

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern den gewünschten Parameter aus (S. 32).**



5 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

6 **Wiederholen Sie die Schritte 4-5 nach Bedarf.**

7 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MEMO
Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

Piano Designer-Einstellungen

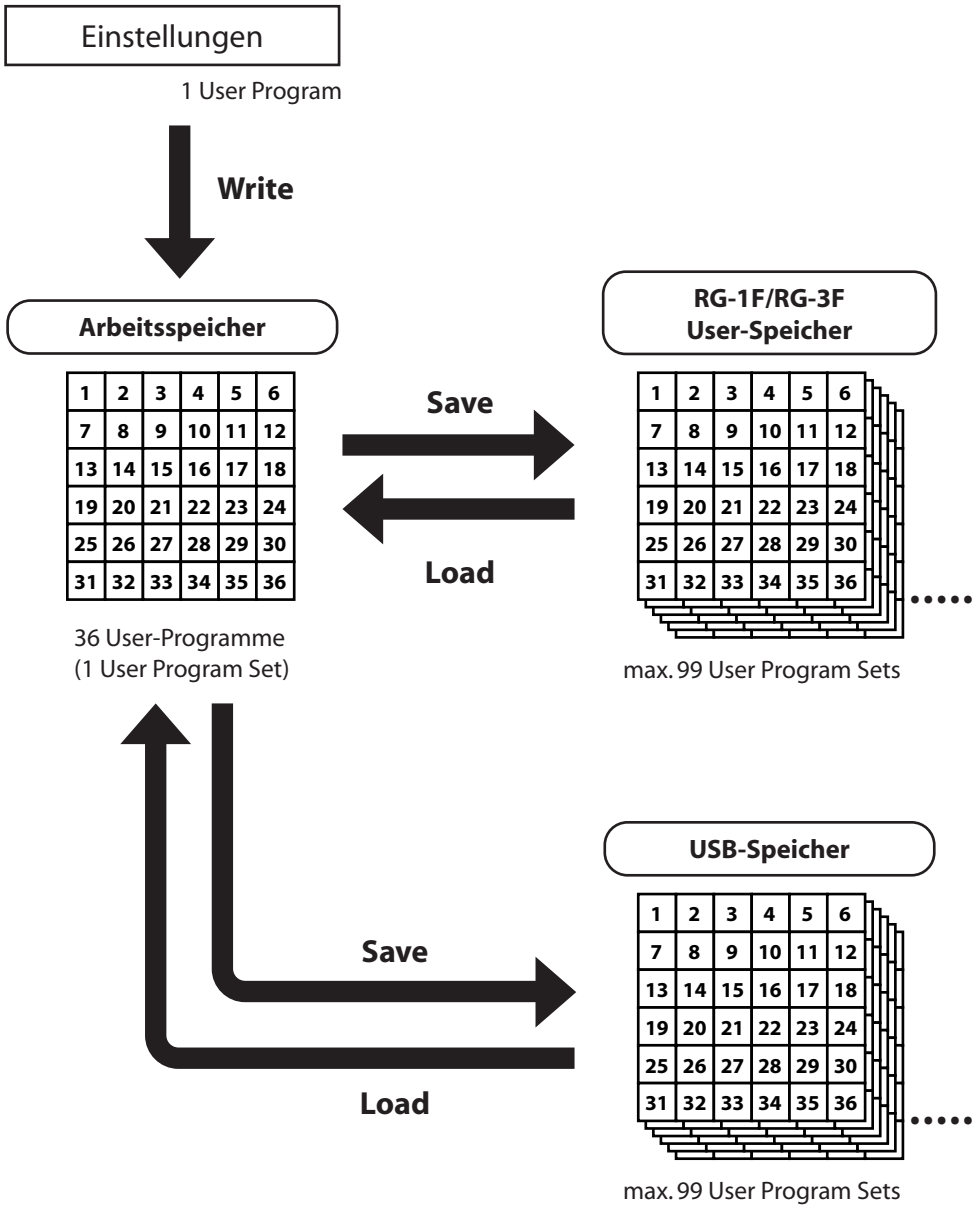
Parameter	Wert	Beschreibung
Key Touch	Fixed, S.Light (Super Light), Light, Medium, Heavy, S.Heavy (Super Heavy)	Bestimmt die Anschlagempfindlichkeit der Klaviatur. Bei "Fixed" werden die Noten immer mit der gleichen Lautstärke gespielt, unabhängig von der erzeugten Spieldynamik.
Key Touch Offset	-10–0–9	Ermöglicht die Feineinstellung der Anschlagempfindlichkeit der Klaviatur.
Lid	0–6	Bestimmt das Klang erhalten bei unterschiedlichen Öffnungsgraden des virtuellen Flügeldeckels. Je niedriger der Wert, desto mehr ist der virtuelle Flügeldeckel geschlossen und der Klang entsprechend gedämpft. Je höher der Wert, desto mehr ist der virtuelle Flügeldeckel geöffnet und der Klang entsprechend brillanter.
Tone Character	-5–0– +5	Je höher der Wert, desto härter ist der Klang. Je niedriger der Wert, desto weicher ist der Klang.
Damper Resonance	Off, 1–10	Bei Drücken des Dämpfungspedals an einem akustischen Piano werden nicht nur die Saite der gespielten Note, sondern auch die benachbarten Saiten in Schwingung versetzt. Je höher der Wert, desto stärker ist dieser Effekt.
String Resonance	Off, 1–10	Bestimmt die Stärke der Saitenresonanz. Dieses betrifft nicht nur die Saiten der aktuell gespielten Note, sondern auch die Saiten der vorher gespielten und gehaltenen Noten. Je höher der Wert, desto stärker ist dieser Effekt.
Key Off Resonance	Off, 1–10	Bestimmt die Lautstärke des Klangeffektes bei Loslassen einer Note. Je höher der Wert, desto stärker ist dieser Effekt.
Cabinet Resonance	Off, 1–10	Bestimmt die Stärke der Resonanz des Resonanzkörpers. Je höher der Wert, desto stärker ist dieser Effekt.
Hammer Noise	-2–0– +2	Bestimmt die Lautstärke des Klangeffektes bei Aufschlagen des Hammers auf eine Saite. Je höher der Wert, desto stärker ist dieser Effekt.
Hammer Response	Off, 1–10	Bestimmt die Verzögerungszeit, mit der der virtuelle Hammer die Saite trifft. Je höher der Wert, desto größer ist diese Verzögerung.
Duplex Scale	Off, 1–10	Bestimmt die Stärke der erzeugten Obertöne der Saiten, die zwar selber nicht angeschlagen werden, aber bei Spielen anderer Noten mitschwingen und entsprechende Obertöne erzeugen. Je höher der Wert, desto stärker ist dieser Effekt.
Damper Noise	Off, 1–10	Bestimmt die Lautstärke des Spielgeräusches, das nach Drücken des Dämpfungs (Halte)-Pedals erzeugt wird. * Bei "Off" ist dieser Spieleffekt ausgeschaltet.

Was ist Duplex Scale?

Bei akustischen Flügeln und Klavieren sind die Saiten im oberen Tonhöhenbereich nicht gedämpft. Wenn eine Saite im darunter liegenden Bereich angeschlagen wird, schwingen diese oberen Saiten automatisch mit und erzeugen entsprechende Obertöne. Diese Obertöne sind auch dann noch hörbar, wenn die gespielte Note gestoppt wird.

Die User-Programme

Sie können verschiedene Einstellungen in einer Registrierung abspeichern. Diese wird als “User-Programm” bezeichnet. Sie können durch Auswahl eines User-Programms die Einstellungen auf Knopfdruck ändern.



MEMO

Welche Einstellungen in einem User-Programm gesichert werden können, erfahren Sie im Abschnitt “Parameter-Einstellungen, die in einem User-Programm gesichert werden können” (S. 87).

Speichern der Einstellungen in einem User-Programm

Sie können bis zu 36 User-Programme speichern.

1

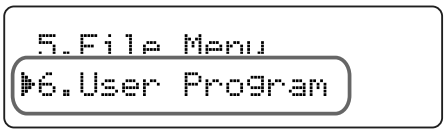
Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus (z.B. Auswahl des Klangs, Einstellen der Lautstärke-Balance etc.).

2

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.

3

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "6. User Program".



4

Drücken Sie den [Enter]-Taster.

5

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "WRITE".

6

Drücken Sie den [Enter]-Taster.
Die folgende Display-Anzeige erscheint.

7

Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Ziel-Speichernummer aus (UPG 01–UPG 36).

8

Drücken Sie den [Enter]-Taster.
Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.

* Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie den [EXIT]-Taster.

9

Drücken Sie erneut den [Enter]-Taster, um den Vorgang auszuführen.
Die aktuellen Einstellungen werden im User-Programm gesichert, und das USER PROGRAM-Display erscheint wieder.

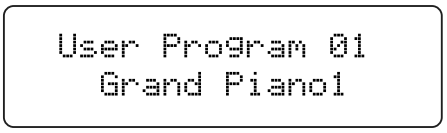
10

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige erlischt.

Aufrufen eines User-Programms

1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige erlischt.**

2 **Halten Sie den [Piano Designer]-Taster, und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern das gewünschte User-Programm aus (01–36).**

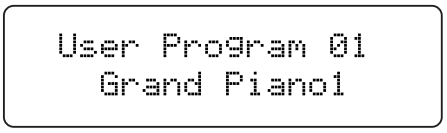


Oben im Display erscheint die Nummer des User-Programms, unten im Display der ausgewählte Klang.

Ausschalten des User-Programms

Mit dem folgenden Vorgang können Sie das aktuell gewählte User-Programm abschalten und die Standard-Einstellungen aufrufen.

1 **Wählen Sie oben bei Schritt 2 das "User Program 01" aus.**



2 **Halten Sie den [Piano Designer]-Taster, und drücken Sie den [–]-Taster.**
Die User-Programm-Einstellungen sind abgeschaltet und die Standard-Einstellungen aktiv.

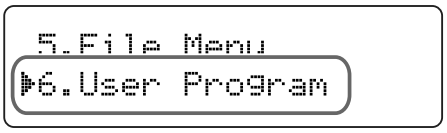
MEMO
Sie können die User-Programme auch über ein Fußpedal umschalten. Siehe "Umschalten der User-Programme über ein Fußpedal" (S. 42).

Sichern eines User Programm-Sets

Sie können die 36 User-Programme im internen Speicher als ein "User Programm-Set" entweder im internen User-Speicher (S. 44) oder auf einem externen USB-Speicher sichern. Für die Sicherung auf einem externen USB-Speicher muss der externe USB-Speicher an den Ext Memory-Port angeschlossen sein (S. 15).

1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "6. User Program".**

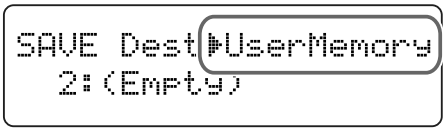


3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "SAVE".**

5 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

6 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den gewünschten Ziel-Speicherbereich aus.**



Einstellung	Beschreibung
User Memory	Das User Programm-Set wird im internen User-Speicher gesichert.
Ext Memory	Das User Programm-Set wird auf dem externen USB-Speicher gesichert.

7

Drücken Sie den [▼]-Taster, um das untere Display-Feld auszuwählen, und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Ziel-Speichernummer aus.

Einstellung	UPG Set 01 – UPG Set 99

* Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie hier den [EXIT]-Taster.

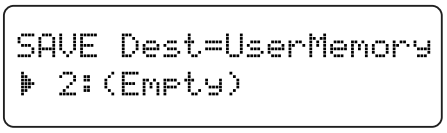
8

Drücken Sie den [Enter]-Taster.
Das User Programm-Set wird gesichert.

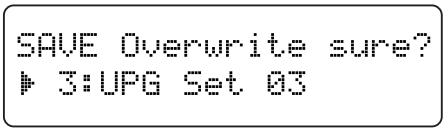
9

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.

Speicherbereiche, die noch nicht belegt sind, erscheinen mit der Bezeichnung "Empty".



Wenn Sie eine bereits mit Daten belegte Speichernummer auswählen, erscheint das folgende Display.



Um die vorherigen Daten des entsprechenden Speicherplatzes zu überschreiben und die neuen Daten zu sichern, drücken Sie den [Enter]-Taster.

Wenn Sie den Vorgang abbrechen und die alten Daten behalten möchten, drücken Sie den [EXIT]-Taster, und wählen Sie einen Speicherplatz aus, der noch nicht belegt ist.

NOTE
Schalten Sie das Instrument nicht aus, solange im Display "Executing.." zu sehen ist, ansonsten können die Daten des internen User-Speichers bzw. des USB-Speichers beschädigt werden.

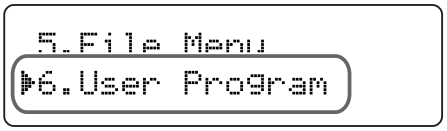
MEMO
Sie können User Programm-Sets löschen. Siehe "Löschen eines User Programm-Sets" (S. 40).

Laden eines User Programm-Sets

Sie können User Programm-Sets vom internen User-Speicher (S. 44) oder von einem USB-Speicher (S. 15) in den Arbeitsspeicher des Instrumentes laden.

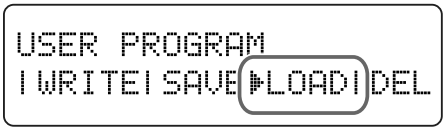
1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "6. User Program".**



3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "LOAD".**



5 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

6 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern im "LOAD from"-Feld den Speicherbereich aus, aus dem Daten geladen werden sollen.**

Einstellung	Beschreibung
User Memory	Laden eines User Programm-Sets aus dem internen User-Speicher
Ext Memory	Laden eines User Programm-Sets von einem USB-Speicher

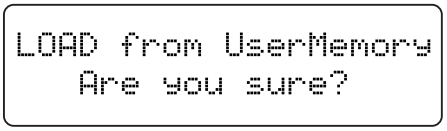
NOTE
Durch Laden eines User Program-Sets werden alle bisherigen internen Einstellungen überschrieben.

7

Drücken Sie den [▼]-Taster, um das untere Display-Feld auszuwählen, und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern das gewünschte User Programm-Set aus.

8

Drücken Sie den [Enter]-Taster.
Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.



* Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie hier den [EXIT]-Taster.

9

Drücken Sie den erneut den [Enter]-Taster.
Das ausgewählte User Programm-Set wird geladen.

10

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.

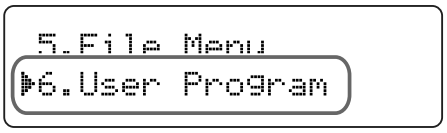
NOTE
Wenn Sie Daten von einem USB-Speicher laden, nehmen Sie den USB-Speicher erst heraus, wenn der Vorgang vollständig abgeschlossen ist.

Löschen eines User Programm-Sets

Sie können User Programm-Sets des internen User-Speichers (S. 44) oder des USB-Speichers (S. 15) löschen.

1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "6. User Program".**

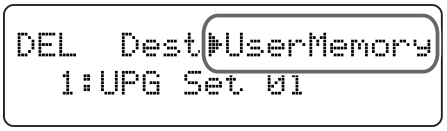


3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "DEL".**

5 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

6 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern im "Dest"-Feld den Speicherbereich aus, aus dem Daten gelöscht werden sollen.**



Einstellung	Beschreibung
User Memory	Löschen eines User Programm-Sets aus dem internen User-Speicher
Ext Memory	Löscheneines User Programm-Sets von einem USB-Speicher

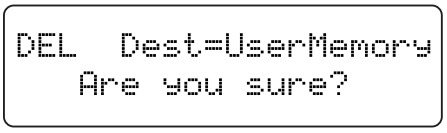
7

Drücken Sie den [▼]-Taster, um das untere Display-Feld auszuwählen, und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern das gewünschte User Programm-Set aus.

Einstellung	UPG Set 01 – UPG Set 99

8

Drücken Sie den [Enter]-Taster.
Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.



* Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie hier den [EXIT]-Taster.

9

Drücken Sie erneut den [Enter]-Taster.
Das ausgewählte User Programm-Set wird gelöscht.

10

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.

NOTE
Wenn Sie Daten von einem USB-Speicher löschen, nehmen Sie den USB-Speicher erst heraus, wenn der Vorgang vollständig abgeschlossen ist.

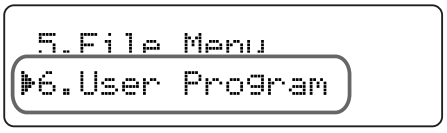
NOTE
Schalten Sie das Instrument nicht aus, solange im Display "Executing.." zu sehen ist, ansonsten können die Daten des internen User-Speichers bzw. des USB-Speichers beschädigt werden.

Umschalten der User-Programme über ein Fußpedal

Sie können die User-Programme durch Drücken des linken oder mittleren Pedals aufrufen. Bei jedem Drücken des Pedals werden die User-Programme in aufsteigender Reihenfolge im Kreis abgerufen (1, 2, 3, ... 36, 1...usw.).

1 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "6. User Program".**



3 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "DEL" aus.**

5 **Drücken Sie den [▼]-Taster.**

6 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern das gewünschte Pedal aus.**

Einstellung	Beschreibung
Off	Die normale Funktion des Pedals ist aktiviert, und die Umschaltung der User-Programme über ein Pedal ist nicht möglich.
Left	Das linke Pedal wird für die Umschaltung der User-Programme verwendet. Die normale Pedal-Funktion ist abgeschaltet.
Center	Das mittlere Pedal wird für die Umschaltung der User-Programme verwendet. Die normale Pedal-Funktion ist abgeschaltet.

7 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Die Songdaten

Der RG-1F/RG-3F besitzt mehrere interne Songs.

Zusätzlich können Sie Songdaten von den folgenden Medien abspielen:

Wenn ein USB-Speicher bzw. ein USB CD-Laufwerk angeschlossen ist	SMF-Musikdaten (S. 88)
	Audiodaten • WAV-Dateien • 16-bit linear • Sampling Rate “44,1 kHz”
Wenn ein USB CD-Laufwerk angeschlossen ist	Audio-CD

MEMO

Bei Abspielen von Audiodaten stehen die folgenden Funktionen nicht zur Verfügung:

- “Kopieren eines Songs” (S. 59)
- “Stummschalten eines Parts (Track Mute)” (S. 45)

Abspielen eines Songs

1

Wenn Sie Songdaten eines externen Speichermediums abspielen möchten, bereiten Sie dieses vor.

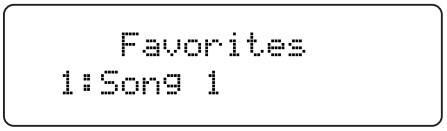
- USB-Speicher (S. 15).
- USB CD-Laufwerk und die gewünschte Audio-CD oder CD-ROM.

2

Drücken Sie den [Song]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.

3

Halten Sie den [Song]-Taster und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den Speicherbereich aus, aus dem ein Song abgespielt werden soll.



Wert	Beschreibung
Song	Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen neuen Song aufnehmen möchten (S. 50).
Ext Memory	Abspielen eines Songs eines externen Speichermediums. * Diese Option steht nur zur Verfügung, wenn ein USB-Speicher angeschlossen und mindestens eine Songdatei auf diesem gesichert ist.
CD	Abspielen einer Audio-CD oder eine SMF-Datei bzw. Audiodatei von einer CD-ROM. * Diese Option steht nur zur Verfügung, wenn eine CD eingelegt ist und sich mindestens eine Songdatei auf dieser befindet.
Favorites	Abspielen eines Songs aus dem Favorites-Bereich (S. 44). * Diese Option steht nur zur Verfügung, wenn sich mindestens ein Song im “Favorites”-Bereich befindet.
Preset Song	Abspielen eines internen Songs. * Eine Titelliste finden Sie unter “Liste der internen Songs” (S. 85).

NOTE

Wenn sich im internen Speicher bereits Songdaten befinden, erscheint die Meldung “Delete User Song OK?” Wenn Sie die Daten im internen Speicher überschreiben möchten, drücken Sie den [Enter]-Taster. Falls Sie die internen Songdaten zunächst speichern möchten, drücken Sie den [Exit]-Taster, und sichern Sie diese im “Favorites”-Bereich oder auf einem externen USB-Speicher (S. 52), bevor Sie einen neuen Song auswählen.

4

Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den gewünschten Song aus.

Auswahl eines Songs innerhalb eines Ordners

(1) Wählen Sie mit den [⏮] [⏭]-Tastern den gewünschten Ordner aus.

(2) Drücken Sie den [Play/Stop]-Taster.
Der erste Song des Ordners wird angezeigt.

(3) Wählen Sie mit den [⏮] [⏭]-Tastern den gewünschten Song aus.

* Abhängig von der Anzahl der Songs im Ordner kann dieser Vorgang länger dauern als erwartet.

Verlassen eines Ordners

(1) Drücken Sie den [⏮]-Taster so oft, bis "↑Up" im Display erscheint.

(2) Drücken Sie den [Play/Stop]-Taster.

NOTE

- Wenn sich in einem Ordner 500 oder mehr Dateien und/oder Sub-Ordner befinden, werden einige Dateien eventuell nicht angezeigt.
- Dateien, deren Namen mit einem Punkt (.) beginnen, werden nicht angezeigt.

5

Drücken Sie den [Play/Stop]-Taster, um den Song abzuspielen.
Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie erneut den [Play/Stop]-Taster.

Wenn Sie dann wiederum den [Play/Stop]-Taster drücken, wird das Playback ab der Stop-Position fortgesetzt.

MEMO

Wenn Sie nur einen Song abspielen (S. 62), wird das Playback am Ende des Songs automatisch gestoppt.

Vorgang	Taster
Pause	Drücken Sie während des Song-Playbacks den [Play/Stop]-Taster. Wenn Sie wiederum den [Play/Stop]-Taster drücken, wird das Playback ab der Stop-Position fortgesetzt.
Anwahl des Beginns des nachfolgenden Songs	Drücken Sie den [⏭]-Taster.
Anwahl des Beginns des aktuellen Songs	Drücken Sie den [⏮]-Taster.
Songposition vorwärts bewegen	Halten Sie während des Song-Playbacks den [⏭]-Taster.
Songposition zurück bewegen	Halten Sie während des Song-Playbacks den [⏮]-Taster.

Was sind "Favorites"?

Der Favorites-Bereich ist ein Speicherbereich, in den Sie häufig verwendete Songs kopieren können, z.B. selbst aufgenommene Songs, von CD-ROMs kopierte Songs usw.. Nach dem ein Song in den "Favorites"-Bereich kopiert wurde, können Sie diesen einfach durch Drücken des [Song]-Tasters und Anwahl der Song-Kategorie "Favorites" auswählen.

Einstellungen der Wiedergabe-Parameter für die internen Songs oder SMF-Musikdaten

Stummschalten eines Parts (Track Mute)

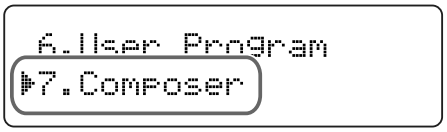
Sie können einen Teil des Songs stummschalten und den Part der stummgeschalteten Spur selber spielen. Eine ideale Funktion zum Üben des Parts einer Hand, während der restliche Teil des Songs abgespielt wird.

NOTE
Diese Einstellung kann nicht für Audiodaten verwendet werden.

1 **Drücken Sie den [Play/Stop]-Taster, um die Song-Wiedergabe zu starten.**

2 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

3 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".**



4 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

5 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern den Part aus, der stummgeschaltet werden soll.**

Parameter	Beschreibung
Right Track	Part der rechten Hand
Left Track	Part der linken Hand
Accomp Track	Begleit-Part

6 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
Mute	Der Part ist stummgeschaltet. * Mit Mute Volume (S. 62) können Sie bestimmen, ob der stummgeschaltete Part noch mit einer gewissen Lautstärke im Hintergrund gespielt wird.
On	Der Part ist eingeschaltet.
----	Der Part besitzt keine Spieldaten.

* Bei Auswahl eines neuen Songs wird immer die Einstellung "On" gewählt.

7 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Einstellen der Lautstärke des Songs (Song Volume)

Sie können für die im RG-1F/RG-3F gesicherten Songs bzw. für die auf einem externen Speichermedium (USB-Speicher/CD-ROM) gesicherten SMF-Musikdaten die Lautstärke einstellen.

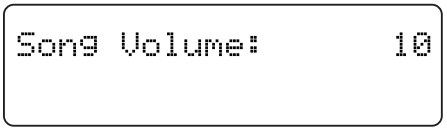
Beim Üben ist diese Funktion sinnvoll, um die Lautstärke-Balance zwischen Tastaturspiel und Song-Playback zu regeln.

MEMO
Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1

Halten Sie den [Play/Stop]-Taster, und stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit den [+] [–]-Tastern ein.

Wenn Sie den [Play/Stop]-Taster halten, wird der Wert im Display angezeigt.



Wert	0–10

Verändern des Tempos des Songs

Beim Üben ist diese Funktion sinnvoll, um schwierige Passagen besser einstudieren zu können, indem Sie das Tempo verlangsamen.

1

Wählen Sie den gewünschten Song aus (S. 43).

2

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.

3

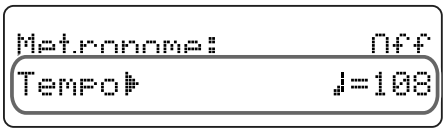
Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “4. Metronome”.

4

Drücken Sie den [Enter]-Taster.

5

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Tempo”.



6 **Stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern das gewünschte Tempo ein.**

Verhältnis von Taktart und Tempo

Taktart	2/2	0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	3/8	6/8, 9/8, 12/8
Tempo	𝅗𝅥 =5–250	♩ =10–500	♪ =20–999	♩. =7–333

7 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige erlischt.**

MEMO
Um wieder das original eingestellte Tempo zu erreichen, drücken Sie beide [+] [–]-Taster gleichzeitig.

MEMO
Für Audio-CDs bzw. Audiodaten ist der Einstellbereich "75–100–125 (%)" (S. 48).

Transponieren der Song-Wiedergabe (Playback Transpose)

Mit der Transponier-Funktion können Sie die Tonhöhe eines Songs bzw. der selbst aufgenommenen Spieldaten transponieren. Es ist auch möglich, die Wiedergabe von Song einer Audio-CD bzw. von Audio-Dateien zu transponieren.

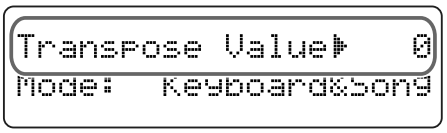
1 **Wählen Sie den gewünschten Song aus (S. 43).**

2 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

3 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**

4 **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

5 **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Transpose Value".**



6 **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	-6–0–+5 (Halbtonschritte)

* Bei Auswahl eines neuen Songs wird immer die Einstellung "0" gewählt.

7 **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MEMO
Bei Songs einer Audio-CD bzw. einer Audiodatei kann durch die Transponierung die Klangqualität beeinträchtigt werden.

MEMO
Um wieder die originale Einstellung (0) zu erreichen, drücken Sie beide [+] [–]-Taster gleichzeitig.

MEMO
Sie können bestimmen, ob nur der Song, nur der Klang der Klaviatur oder beide Bereiche gleichzeitig transponiert werden (S. 69).

Einstellungen der Wiedergabe-Parameter für Audiodaten bzw. Audio-CDs

Verändern der Lautstärke von Audiodaten bzw. Songs einer Audio-CD

1 **Starten Sie die Wiedergabe der gewünschten Audiodatei bzw Audio-CD (S. 43).**

2 **Halten Sie den [Play/Stop]-Taster, und stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Lautstärke ein.**

Wert	0–10

MEMO
Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

Verändern des Tempos eines Songs

Sie können das Abspieltempo einer Audiodatei bzw. eines Songs einer Audio-CD relativ zum Originaltempo verändern.

Wert	75–100–125 (%). "100" entspricht dem originalen Tempowert.

Verändern der Tonart eines Songs (Playback Transpose)

Lesen Sie dazu den Abschnitt "Transponieren der Song-Wiedergabe (Playback Transpose)" (S. 47).

Die Center Cancel-Funktion

Sie können bei Audiodateien bzw. Songs einer Audio-CD das Signal in der Mitte des Stereofeldes in der Lautstärke reduzieren bzw. im Idealfall sogar vollständig ausblenden. Diese Funtkion eignet sich z.B. dafür, wenn im Song eine Solo-Passage aufgenommen ist, die mithilfe der Center Cancel-Funktion ausgeblendet werden kann und Sie diese Passage dann selber spielen können.

* Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn sich das Signal exakt in der Mitte des Stereofeldes befindet und ohne Effekte aufgenommen wurde.

1

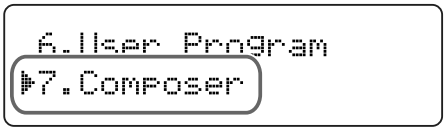
Starten Sie die Wiedergabe der gewünschten Audiodatei bzw Audio-CD (S. 43).

2

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.

3

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".



4

Drücken Sie den [Enter]-Taster.

5

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Center Cancel".

6

Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.

Wert	Beschreibung
On	Die Center Cancel-Funktion ist eingeschaltet.
Off	Die Center Cancel-Funktion ist ausgeschaltet

* Bei Auswahl eines neuen Songs wird die Center Cancel-Funktion automatisch ausgeschaltet.

7

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.

Aufnahme eigener Spieldaten

Hinweise zur Sicherung der Aufnahmedaten

Sie können eigene Aufnahmen im “Favorites”-Bereich (S. 44) sichern. Falls Sie eine Aufnahme nicht sichern, werden die Daten bei Ausschalten des Instrumentes gelöscht.

Sie können die Aufnahmedaten auch auf einem externen USB-Speicher sichern (S. 52).

NOTE
Verwenden Sie nur einen von Roland empfohlenen USB-Speicher, ansonsten kann ein reibungsloser Betrieb nicht gewährleistet werden (S. 15).

Der Aufnahmevorgang

1 **Wählen Sie den gewünschten Klang aus (S. 22).**

2 **Schalten Sie bei Bedarf das Metronom ein (S. 28).**

3 **Drücken Sie den [Rec]-Taster.**
Der [Play/Stop]-Taster blinkt.

Starten der Aufnahme

4 **Drücken Sie den [Play/Stop]-Taster, oder spielen Sie eine Note bzw. einen Akkord auf der Tastatur.**
Nach Drücken des [Play/Stop]-Tasters wird vor der Aufnahme ein 2-taktiger Vorzähler gespielt.

Bei Spielen einer Note bzw. eines Akkordes wird die Aufnahme sofort (ohne Vorzähler) gestartet.

Während der Aufnahme blinkt die Anzeige “Recording..” im Display.

Stoppen der Aufnahme

5 **Drücken Sie den [Play/Stop]-Taster.**
Das folgende Display erscheint.

Wiedergabe der Spieldaten

1

Drücken Sie den [Play/Stop]-Taster.
Um das Playback zu stoppen, drücken Sie erneut den [Play/Stop]-Taster.

Wenn die folgende Display-Anzeige erscheint...
..., befinden sich im internen Speicher des Instrumentes noch vorher aufgenommene Daten.

```
Delete User Song OK?
 No:Exit  Yes:Enter
```

Um diese Daten zu löschen, drücken Sie den [Enter]-Taster. Falls Sie die Daten behalten möchten, drücken Sie den [Exit]-Taster, um den Vorgang abzubrechen, und sichern Sie die Daten. Siehe “Speichern der aufgenommenen Daten” (S. 52).

Löschen von aufgenommenen Daten

1

Halten Sie den [Song]-Taster, und drücken Sie den [Rec]-Taster.
Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.

```
Delete User Song OK?
 No:Exit  Yes:Enter
```

Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie hier den [EXIT]-Taster.

2

Drücken Sie den [Enter]-Taster.
Die aufgenommenen Spieldaten sind gelöscht.

Speichern der aufgenommenen Daten

Sie können eigene Aufnahmen im "Favorites"-Bereich oder auf einem USB-Speicher sichern.

Falls Sie eine Aufnahme nicht sichern, werden die Daten bei Ausschalten des Instrumentes gelöscht.

1

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.

2

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "5. File Menu".

3

Drücken Sie den [Enter]-Taster.

4

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "SAVE".

5

Drücken Sie den [Enter]-Taster.

6

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "SAVE Dest", und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den gewünschten Speicherbereich aus.

Parameter	Beschreibung
Favorites	Die Daten werden im "Favorites"-Bereich gesichert.
Ext Memory	Die Daten werden auf dem USB-Speicher gesichert.

7

Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern die untere Display-Zeile aus, und stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Ziel-Speichernummer ein.

8

Drücken Sie den [Enter]-Taster.

Die Daten werden gesichert.

9

Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.

NOTE

Ein bisher anderweitig verwendeter bzw. neuer USB-Speicher muss vorher mit dem Instrument formatiert werden. Siehe "Formatieren des User-Speichers bzw. eines USB-Speichers" (S. 61).

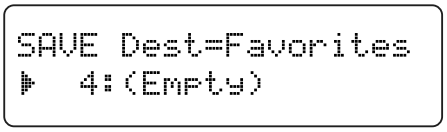
NOTE

Verwenden Sie nur einen von Roland empfohlenen USB-Speicher, ansonsten kann ein reibungsloser Betrieb nicht gewährleistet werden.

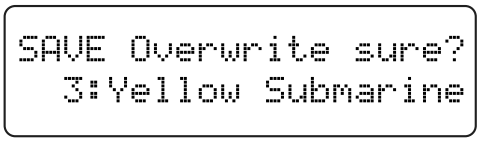
NOTE

Wenn Sie Daten auf den externen USB-Speicher sichern, nehmen Sie diesen erst heraus, wenn der Speichervorgang abgeschlossen ist.

Speicherbereiche, die noch nicht belegt sind, erscheinen mit der Bezeichnung “Empty”.



Wenn Sie eine bereits mit Daten belegte Speichernummer auswählen, erscheint das folgende Display.



Um die vorherigen Daten des entsprechenden Speicherplatzes zu überschreiben und die neuen Daten zu sichern, drücken Sie den [Enter]-Taster.

Wenn Sie den Vorgang abbrechen und die alten Daten behalten möchten, drücken Sie den [EXIT]-Taster, und wählen Sie einen Speicherplatz aus, der noch nicht belegt ist.

MEMO

Sie können Daten aus dem “Favorites”-Bereich auf den USB-Speicher kopieren (und umgekehrt). Siehe “Kopieren eines Songs” (S. 59).

MEMO

Sie können Songdaten aus dem “Favorites”-Bereich bzw. von einem USB-Speicher löschen. Siehe “Löschen eines Songs aus dem “Favorites”-Bereich bzw. von einem USB-Speicher” (S. 60).

Verschiedene Einstellungen

Einstellung	Seite
Panel-Einstellungen	
Blockieren der Taster- Funktionen (Panel Lock)	S. 55
Blockieren der Song-Wiedergabe (Playback Lock)	S. 55
1. Piano Designer	S. 32
2. Tuning	S. 56
Verändern der Gesamt-Tonhöhe (Master Tuning)	S. 56
Einstellen der Temperierung	S. 56
Einstellen der gespreizten Stimmung (Stretch Tuning)	S. 57
3. Equalizer	S. 58
4. Metronome	
Spielen mit Metronom	S. 28
Einstellen des Tempos des Metronoms	S. 28
Einstellen der Taktart des Metronoms	S. 29
Einstellen der Lautstärke des Metronoms	S. 29
5. File Menu	
Speichern der aufgenommenen Daten	S. 52
Kopieren eines Songs	S. 59
Löschen eines Songs aus dem “Favorites”-Bereich bzw. von einem USB-Speicher	S. 60
Formatieren des User-Speichers bzw. eines USB-Speichers	S. 61
6. User Program-Einstellungen	S. 34
7. Composer/Performance-Einstellungen	
Stummschalten eines Parts (Track Mute)	S. 45
Einstellen der Lautstärke des stummgeschalteten Parts (Mute Volume)	S. 62
Einstellen der Abspiel-Methode für Songs (Play Mode)	S. 62
Wechseln des Parts für einen Track-Taster (Track Assign)	S. 63
Auswahl der Klänge für VIMA TUNES (Recommended Tone)	S. 63
Die Center Cancel-Funktion	S. 49
Einstellungen für den CD-Typ (CD/Audio Type)	S. 64
Anpassen des Timings der Pianospur und der Begleitung	S. 64

Einstellung	Seite
8. MIDI	
Trennen der direkten Verbindung von interner Klangerzeugung und Klaviatur (Local Control)	S. 65
Einstellungen für den MIDI-Sendekanal (MIDI Transmit Channel)	S. 66
Senden der Spieldaten an ein externes MIDI-Instrument (Composer MIDI Out)	S. 66
Die V-LINK-Funktion	S. 67
Senden einer Klangwechsel-Meldung (Program Change/Bank Select MSB/Bank Select LSB)	S. 68
9. Function (weitere Einstellungen)	
Spielen von verschiedenen Klängen in zwei Tastaturbereichen (Split-Modus)	S. 25
Verschieben des Splitpunktes	S. 26
Einstellen der Lautstärke-Balance im Dual-Modus (Dual Balance)	S. 68
Transponieren des Klangs (Transpose)	S. 27
Wirkungsweise der Transponier-Funktion (Transpose Mode)	S. 69
Bestimmen des Parts, auf den das Haltepedal wirkt (Damper Pedal Part)	S. 69
Funktionsweise des linken und mittleren Pedals	S. 70
Einstellen der Bandbreite des Oktav-Versatzes (Octave Shift)	S. 71
Einstellung für den externen USB-Speicher (External Memory Mode)	S. 71
Einstellungen für den USB-Treiber	S. 72
Speichern von Einstellungen (Memory Backup)	S. 72
Abrufen der Werkseinstellungen (Factory Reset)	S. 73

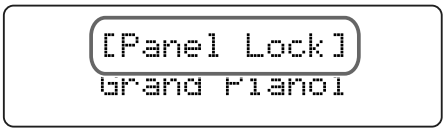
Blockieren der Taster- Funktionen (Panel Lock)

Wenn die Funktion “Panel Lock“ aktiviert ist, sind die Bedientaster ohne Funktion, d.h., Sie bzw. dritte Personen können Einstellungen nicht versehentlich ändern.

Einstellung

1. **Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.**
2. **Halten Sie den [Piano Designer]-Taster, und drücken Sie den [Song]-Taster.**

   Damit ist die Panel Lock-Funktion aktiviert, und das folgende Display erscheint.



* Durch diesen Bedienvorgang wird eine eventuell laufende Wiedergabe oder Aufnahme gestoppt.

Sie können:

- den Klang auf der Tastatur spielen,
- die Lautstärke mit dem [Volume]-Regler verändern,
- den Klang mit dem [Brilliance]-Regler verändern.

Ausschalten der Panel Lock-Funktion

1. **Halten Sie ermeut den [Piano Designer]-Taster, und drücken Sie den [Song]-Taster.**

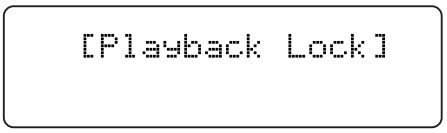
Blockieren der Song-Wiedergabe (Playback Lock)

Die “Playback Lock”-Funktion bewirkt, dass nach Drücken des [Play/Stop]-Tasters der ausgewählte Song nicht versehentlich abgespielt wird.

Einstellung

1. **Halten Sie den [Piano Designer]-Taster, und drücken Sie den [Play/Stop]-Taster.**

   Damit ist die Playback Lock-Funktion aktiviert, und das folgende Display erscheint.



* Durch diesen Bedienvorgang wird eine eventuell laufende Wiedergabe oder Aufnahme gestoppt.

Ausschalten der Playback Lock-Funktion

1. **Halten Sie ermeut den [Piano Designer]-Taster, und drücken Sie den [Play/Stop]-Taster.**

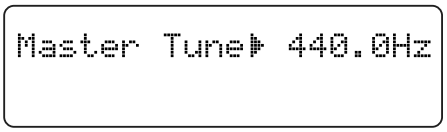
Tuning-Einstellungen

Verändern der Gesamt-Tonhöhe (Master Tuning)

Wenn Sie den RG-1F/RG-3F zusammen mit anderen Instrumenten spielen, wird die Standard-Tonhöhe über das mittlere "A" eingestellt. Dieser Vorgang wird "Master Tuning" genannt.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "2. Tuning".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Master Tune".**



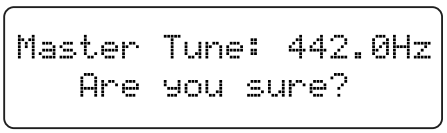
5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	415.3–440.0–466.2 (Hz)

* Die Voreinstellung ist "440.0".

6. **Wenn Sie die geänderte Einstellung sichern möchten, drücken Sie den [Enter]-Taster.**

   Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.



7. **Drücken Sie erneut den [Enter]-Taster.**

   Die geänderte Einstellung wird gesichert.

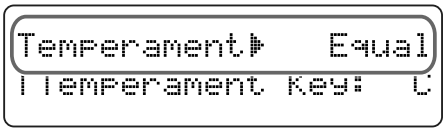
8. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Einstellen der Temperierung

Der RG-1F/RG-3F kann auf Stimmungen verschiedener Stilepochen eingestellt werden, so dass dadurch die originale klassische Stimmung (z.B. Barock) nachempfunden werden kann. In der heutigen Musik ist die gleichmäßig temperierte Stimmung (Equal) die am weitesten verbreitete Temperierung. Probieren Sie alle Stimmungen aus, um sich ein genaues Bild von den jeweiligen musikalischen Effekten zu machen.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "2. Tuning".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Temperament".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Temperierung aus.**

   Sie können aus den folgenden acht Temperierungen auswählen.

Einstellung	Beschreibung
Equal	Die gleichmäßig temperierte Stimmung teilt die Oktave in 12 gleichgroße Abschnitte. Diese Einstellung ist beim Einschalten voreingestellt.
Just Maj (Just Major)	Ein Stimmungsverfahren, das die Frequenzverhältnisse von Terz, Sexte und Septime verändert. Es entstehen Akkorde mit einer hohen Klangfülle. Bei Skalen hingegen macht sich die Unausgewogenheit der Skala unangenehm bemerkbar.
Just Min (Just Minor)	Der unter "Just Major" beschriebene Effekt gilt auch für Moll-Akkorde, allerdings besitzen Dur- und Moll-Akkorde in der reinen Stimmung unterschiedliche Stimmungen.
Arabic	Diese Stimmung passt zu arabischer Musik.

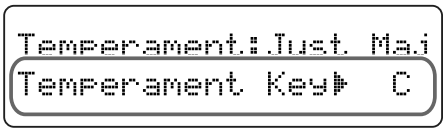
Einstellung	Beschreibung
Kirnbrgr (Kirnberger)	Diese Stimmung ist das Ergebnis der mit den mitteltönigen und reinen Stimmungen gemachten Erfahrungen. Sie lässt Modulationen zu und kann in allen Tonarten gespielt werden.
Meantone	Die mitteltönige Stimmung gleicht einige "Unebenheiten" der reinen Stimmung aus und ermöglicht das Transponieren von Tonarten.
Pythagor (Pythagorean)	Ein von dem Philosophen Pythagoras entwickeltes Stimmverfahren, innerhalb dessen reine Quinten aneinandergereiht werden. Das Ergebnis ist ein reiner Klang bei Melodien zulasten gewisser Unsauberkeiten bei manchen Dreiklängen.
Werckmst (Werckmeister)	Durch die Kombination aus mitteltöniger und pythagoräischer Stimmung ist das Spielen in allen Tonarten möglich.

Einstellen der Tonart

Wenn Sie eine andere Temperierung als "Equal" gewählt haben, müssen Sie zusätzlich die Tonart festlegen, in der Sie spielen.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

6. Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Temperament Key".



7. Stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Tonart ein.

Wert	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B

8. Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.

Einstellen der gespreizten Stimmung (Stretch Tuning)

Das "Stretch Tuning" ist eine Methode der Stimmung für Pianos. Sie wird auch als "gespreizte Stimmung" bezeichnet. Dabei erklingen die tiefen Noten etwas tiefer und die hohen Noten etwas höher im Vergleich zur gleichmäßig temperierten Stimmung. Die Hüllkurve bestimmt die Stärke der Abweichung der Tonhöhe von den Normalwerten.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

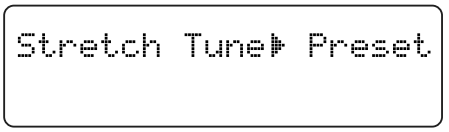
NOTE Diese Einstellung gilt nur für Pianoklänge.

1. Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.

2. Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "2. Tuning".

3. Drücken Sie den [Enter]-Taster.

4. Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Stretch Tune".



5. Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.

Wert	Beschreibung
Off	Das Stretch Tuning ist ausgeschaltet.
Preset	Das Stretch Tuning ist eingeschaltet, und die Tonhöhen der tiefen und hohen Noten sind leicht gespreizt.
User	Nach Auswahl von "User" können Sie die Stärke der Spreizung anpassen (siehe Schritt 6).

6. Wenn Sie "User" ausgewählt haben, drücken Sie den [Enter]-Taster.

7. Spielen Sie die gewünschte Note, und stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern die Stimmung der Note ein.

Der Einstellbereich ist abhängig von der gespielten Note.

8. Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige erlischt.

Equalizer-Einstellungen

Einstellen der Frequenzen (Equalizer)

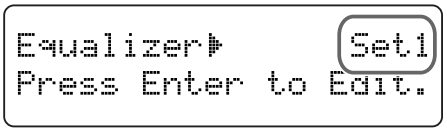
Der RG-1F/RG-3F besitzt einen 4-Band Digital Equalizer. Der Equalizer ermöglicht das Anheben oder Absenken der Lautstärke einzelner Frequenzbänder. Wenn bei Anheben der Frequenz-Lautstärken der Klang zu verzerren beginnt, können Sie dieses durch Absenken der Gesamt-Lautstärke (mit dem Master Gain-Parameter) wieder ausgleichen.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "3. Equalizer".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Equalizer Set-Nummer aus.**

   Bei "Set1–Set4" blinkt die Anzeige des [Enter]-Tasters.



Wert	Off, Set1–Set4

5. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

   Das folgende Display erscheint.

6. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern den gewünschten Parameter aus.**
7. **Stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern den Wert ein.**

Parameter	Wert	Beschreibung
Low Gain	-12 – +12dB	Bestimmt die Lautstärke der tiefen Frequenzen.
Low Freq	100 – 1.0k (Hz)	Bestimmt die Arbeits-Frequenz für die tiefen Frequenzen.
Lo Mid Gain	-12 – +12dB	Bestimmt die Lautstärke der tiefen Mitten-Frequenzen.
Lo Mid Freq	16 – 16.0k (Hz)	Bestimmt die Arbeits-Frequenz für die tiefen Mitten-Frequenzen.
Lo Mid Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Bestimmt die Güte der tiefen Mitten-Frequenzen. Je höher der Wert, desto enger ist die Bandbreite.
Hi Mid Gain	-12 – +12dB	Bestimmt die Lautstärke der hohen Mitten-Frequenzen.
Hi Mid Freq	16 – 16.0k (Hz)	Bestimmt die Arbeits-Frequenz für die hohen Mitten-Frequenzen.
Hi Mid Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Bestimmt die Güte der hohen Mitten-Frequenzen. Je höher der Wert, desto enger ist die Bandbreite.
High Gain	-12 – +12dB	Bestimmt die Lautstärke der hohen Frequenzen.
High Freq	1.25k – 16.0k (Hz)	Bestimmt die Arbeits-Frequenz für die hohen Frequenzen.
Master Gain	-12 – +12dB	Bestimmt die Gesamt-Lautstärke des Sounds nach dem Equalizer. Zu hohe Werte können das Signal verzerren.

8. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

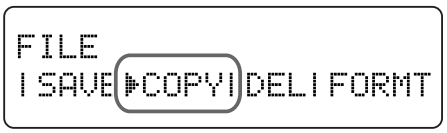
File Menu

Kopieren eines Songs

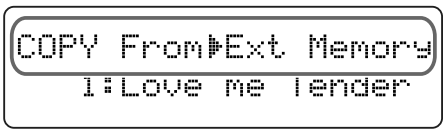
Sie können einem im “Favorites”-Bereich gesicherten Song auf einen USB-Speicher kopieren bzw. einen Song eines USB-Speichers bzw. einer CD-ROM in den Favorites”-Bereich des RG-1F/RG-3F kopieren.

NOTE Audiodaten bzw. Song einer Audio-CD können nicht in den “Favorites”-Bereich kopiert werden.

1. **Wenn Sie einen Song einer CD-ROM oder eines USB-Speichers kopieren möchten, bereiten Sie das entsprechende Speichermedium vor.**
   - Schließen Sie den USB-Speicher an.
   - Legen Sie die CD-ROM in das USB CD-Laufwerk.
2. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
3. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “5. File Menu”.**
4. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
5. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “COPY”.**

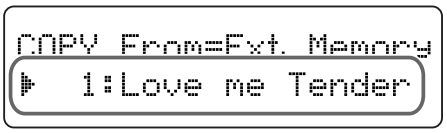


6. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
7. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den Speicherbereich aus, aus dem ein Song kopiert werden soll.**

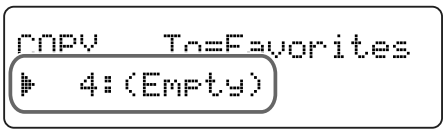


Wert	Beschreibung
PresetSong	Kopiert eines Song des internen Speichers in den “Favorites”-Bereich.
Favorites	Kopiert eines Song des “Favorites”-Bereiches auf den USB-Speicher.
CD	Kopiert eines Song einer CD-ROM in den “Favorites”-Bereich.
Ext Memory	Kopiert eines Song des USB-Speichers in den “Favorites”-Bereich.

8. **Drücken Sie den [▼]-Taster, um die untere Displayzeile auszuwählen, und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den Song aus, der kopiert werden soll.**



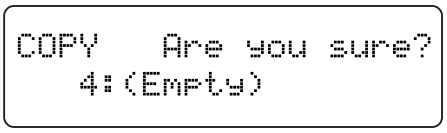
9. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
10. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Ziel-Speichernummer aus.**



11. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

    Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.

    Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie hier den [EXIT]-Taster.



12. **Drücken Sie erneut den [Enter]-Taster.**

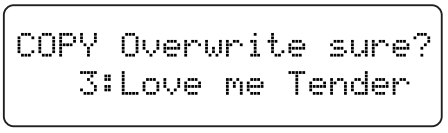
    Der Song wird kopiert.

NOTE Ziehen Sie den USB-Speicher nicht ab, solange der Vorgang nicht vollständig abgeschlossen ist.

13. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Speicherbereiche, die noch nicht belegt sind, erscheinen mit der Bezeichnung “Empty”.

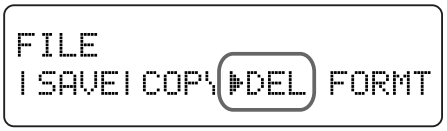
Wenn Sie eine bereits mit Daten belegte Speicher-nummer auswählen, erscheint das folgende Display.



Um die vorherigen Daten des entsprechenden Speicherplatzes zu überschreiben und die neuen Daten zu sichern, drücken Sie den [Enter]-Taster. Wenn Sie den Vorgang abbrechen und die alten Daten behalten möchten, drücken Sie den [EXIT]-Taster, und wählen Sie einen Speicherplatz aus, der noch nicht belegt ist.

Löschen eines Songs aus dem “Favorites”-Bereich bzw. von einem USB-Speicher

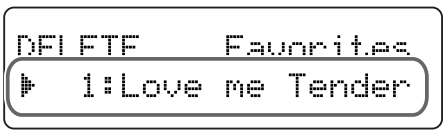
1. **Wenn Sie einen Song eines USB-Speichers löschen möchten, schließen Sie den entsprechenden USB-Speicher an.**
2. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
3. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “5. File Menu”.**
4. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
5. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “DEL”.**



6. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
7. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den gewünschten Speicherbereich aus.**

Wert	Beschreibung
Favorites	Der “Favorites”-Bereich
Ext Memory	Der USB-Speicher

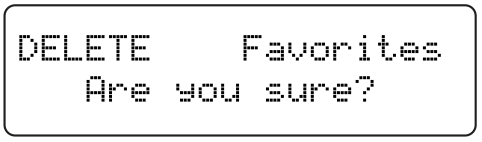
8. **Drücken Sie den [▼]-Taster, um die untere Displayzeile auszuwählen, und wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den Song aus, der gelöscht werden soll.**



9. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

   Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.

   Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie hier den [EXIT]-Taster.



10. **Drücken Sie erneut den [Enter]-Taster.**

    Der ausgewählte Song wird gelöscht.

NOTE Ziehen Sie den USB-Speicher nicht ab, solange der Vorgang nicht vollständig abgeschlossen ist.

11. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige erlischt.**

Formatieren des User-Speichers bzw. eines USB-Speichers

Sie können den Inhalt des internen User-Speichers auf die Werksvoreinstellungen zurück setzen bzw. den Inhalt eines des USB-Speichers löschen.

* Im User-Speicher sind die "Favorites"-Einstellungen und die User-Programme gesichert.
* Wenn Sie das gesamte Instrument auf seine Werksvoreinstellungen zurücksetzen möchten, führen Sie den "Factory Reset" aus (S. 73).

1. **Wenn Sie den USB-Speicher formatieren möchten, schließen Sie diesen an den External Memory-Anschluss an.**

2. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

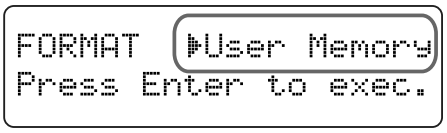
3. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "5. File Menu".**

4. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

5. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "FORMT".**

6. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

7. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern den Speicherbereich aus, der formatiert werden soll.**



Wert	Beschreibung
User Memory	der interne User-Speicher
Ext Memory	der USB-Speicher

8. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

   Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.

   Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie den [EXIT]-Taster.

9. **Drücken Sie den erneut den [Enter]-Taster.**

   Der ausgewählte Speicherbereich wird formatiert.

NOTE Schalten Sie das Instrument nicht aus, solange im Display "Executing.." zu sehen ist, ansonsten können die Daten des internen User-Speichers bzw. des USB-Speichers beschädigt werden.

10. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Performance-Einstellungen

Einstellen der Lautstärke des stummgeschalteten Parts (Mute Volume)

Wenn Sie mit Track Mute (S. 45) einen Part stummgeschaltet haben, können Sie bestimmen, ob dieser Part vollständig stummgeschaltet sein soll oder ob dieser Part mit einer gewissen Lautstärke im Hintergrund erklingen soll.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Mute Volume".**

5. **Stellen Sie mit den [+] [–]-Taster den Wert ein.**

Wert	Beschreibung
0–10	Je höher der Wert, desto lauter ist das Signal. Bei "0" ist der Part vollständig stummgeschaltet.

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

NOTE Nach Einschalten des Instrumentes wird immer die Voreinstellung "0" gewählt.

Einstellen der Abspiel-Methode für Songs (Play Mode)

Sie können bestimmen, ob nur ein einzelner Song oder alle Songs aufeinander folgend abgespielt werden sollen.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Play Mode".**

5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
All Song	Alle Songs der ausgewählten Stilrichtung werden aufeinander folgend abgespielt. Nach Abschluss eines Songs wird automatisch der nachfolgende Song ausgewählt und abgespielt. Nachdem der letzte Song abgespielt wurde, wird automatisch wieder der erste Song der gewählten Kategorie gespielt.
One Song	Nur der aktuell ausgewählte Song wird abgespielt. Die Wiedergabe wird nach Beenden des Songs automatisch gestoppt.

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Wechseln des Parts für einen Track-Taster (Track Assign)

Normalerweise werden bei Abspielen eines SMF-Songs im Roland Digital Piano-Format (S. 88) der Part der linken Hand dem Track [Left]-Taster und der Part der rechten Hand dem Track [Right]-Taster zugeordnet.

Die Zuordnung der Parts zur linken und rechten Hand kann aber bei verschiedenen SMF-Songs unterschiedlich sein. Wenn die Einstellung "Auto" gewählt ist und Sie mit den Track-Taster nicht die Parts der linken und rechten Hand steuern können, wählen Sie eine der Einstellungen "2/1 Part" oder "3/4 Part".

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Track Assign".**

5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
Auto	Die Zuweisung der Parts zu den Tracks des Songs geschieht automatisch, abhängig von den Einstellungen im Song.
2/1	Part 1 wird dem Track [Right], Part 2 dem Track [Left] und die weiteren Parts dem Track [Accomp] zugeordnet.
3/4	Part 4 wird dem Track [Right], Part 3 dem Track [Left] und die weiteren Parts dem Track [Accomp] zugeordnet.

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

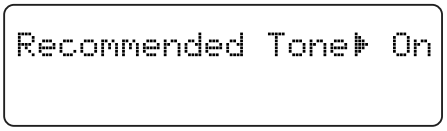
NOTE Die geänderte Einstellung ist erst gültig, wenn Sie einen neuen Song auswählen.

Auswahl der Klänge für VIMA TUNES (Recommended Tone)

Sie können an das RG-1F/RG-3F ein USB CD-Laufwerk anschließen und über dieses u.a. CD-ROMs für VIMA TUNES abspielen. Die Songs auf VIMA CD-ROMs besitzen Programmwechsel-Daten zur Auswahl der sog. "Recommended Tones", das sind zum jeweils ausgewählten Song passende Klänge. Wenn Sie einen Song von einer VIMA CD-ROM auswählen, werden den entsprechenden Tone-Tastern die "Recommended Tones" zugeordnet (die Anzeigen dieser Tone-Taster blinken).

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Recommended Tone".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
On	Wenn Sie einen Song einer VIMA CD-ROM (VIMA TUNES) auswählen, werden den Tone-Tastern automatisch zum Song passende Klänge zugeordnet.
Off	Sie können die internen Klänge des RG-1F/RG-3F zum Song spielen.

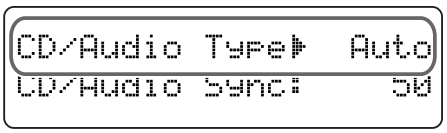
* Die Voreinstellung ist "On".

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Einstellungen für den CD-Typ (CD/Audio Type)

Wenn das RG-1F/RG-3F eine CD nicht erkennen sollte, können Sie den zu erkennenden CD-Typ manuell bestimmen.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "CD/Audio Type".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
Auto	Der Typ der CD wird automatisch erkannt.
Type A	Player Piano-CDs besitzen Audio- und MIDI-Daten, und das Datenformat der CDs kann variieren. Wenn das RG-1F/RG-3F die CD nicht erkennen kann, erlingt ein "Beep"-Sound. Einige Piano Player-CDs werden vom RG-1F/RG-3F eventuell nicht erkannt.
Type B	
Stereo	Handelsübliche Audio-CDs

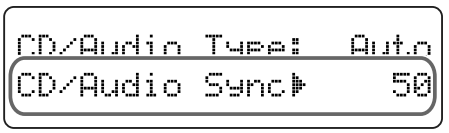
6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

NOTE Einige handelsübliche Player Piano-CDs sind eventuell nicht abspielbar.

Anpassen des Timings der Pianospur und der Begleitung

Bei einigen Player Piano-CDs kann es vorkommen, dass das Spieltiming der Pianospur und der Begleitung nicht synchron sind. In diesem Fall können Sie das Timing manuell anpassen.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "7. Composer".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "CD/Audio Sync".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
0–100	Je höher der Wert, desto mehr wird die Pianospur verzögert.

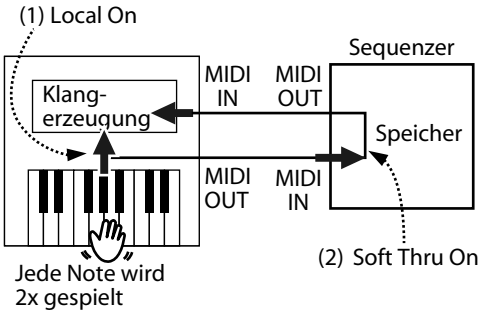
6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MIDI-Einstellungen

Trennen der direkten Verbindung von interner Klangerzeugung und Klaviatur (Local Control)

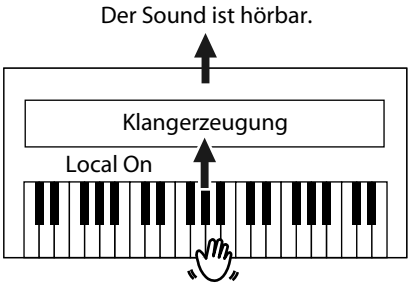
Wenn der RG-1F/RG-3F an einen MIDI-Sequenzer angeschlossen ist, stellen Sie Local Control auf "OFF". Die Einstellung "Local Control ON" ist beim Einschalten des Instrumentes voreingestellt.

Die MIDI-Informationen werden von von der Tastatur zum Soundmodul auf zwei verschiedenen Datenwegen (1 und 2) gleichzeitig übertragen. Das Ergebnis ist: der Klang wird doppelt gespielt. Um dieses auszuschließen, muss Datenweg (1) auf "Local Off" eingestellt sein.



Local On:

Die Tastatur und die interne Klangerzeugung sind verbunden.

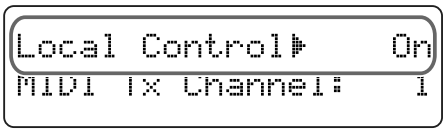


Local Off:

Die Tastatur und die interne Klangerzeugung sind getrennt. Es ist kein Sound beim Spielen auf der Tastatur zu hören.

MEMO Wenn Sie Geräte der Roland MT-Serie anschließen, wird von diesem bei Einschalten eine "Local Off"-Meldung bei Einschalten gesendet. In diesem Fall müssen Sie den Local-Schalter am RG-1F/RG-3F nicht manuell umstellen. Schalten Sie zuerst den RG-1F/RG-3F und danach das MT-Instrument ein.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "8. MIDI".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Local Control".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
On	Local Control ist eingeschaltet.
Off	Local Control ist ausgeschaltet.

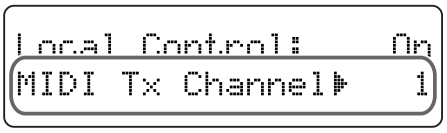
6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Einstellungen für den MIDI-Sendekanal (MIDI Transmit Channel)

Dieser Parameter bestimmt den MIDI-Kanal (1–16), über den der RG-1F/RG-3F seine Spiel- und Kontrolldaten über MIDI sendet. Empfangen kann der RG-1F/RG-3F MIDI-Daten auf allen 16 MIDI-Kanälen.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "8. MIDI".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "MIDI Tx Channel".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Off, 1–16

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

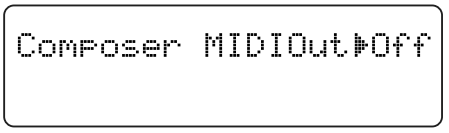
MEMO Siehe auch "Anschluss an externe MIDI-Instrumente" (S. 77).

Senden der Spieldaten an ein externes MIDI-Instrument (Composer MIDI Out)

Wenn der Parameter Composer MIDI Out auf "On" steht, werden die im RG-1F/RG-3F aufgezeichneten Spiel- und Kontrolldaten über MIDI gesendet und können an externe MIDI-Instrumente bzw. einen externen MIDI-Sequenzer übertragen werden.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "8. MIDI".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Composer MIDI Out".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
On	Die Spiel- und Kontrolldaten des Composers werden über MIDI gesendet.
Off	Die Spiel- und Kontrolldaten des Composers werden nicht über MIDI gesendet.

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

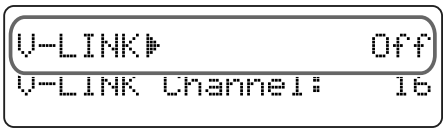
Die V-LINK-Funktion

Der RG-1F/RG-3F besitzt eine V-LINK-Funktion, mit der Sie Bilddaten eines externen V-LINK-Gerätes steuern können.

V-LINK

V-LINK (V-LINK) ist ein Protokoll, welches die Steuerung und Synchronisation von Bild- und Videodaten über MIDI-Informationen ermöglicht. Damit können Sie z.B. eine Bild-Präsentation zu Ihrer Musik aufführen.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "8. MIDI".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "V-LINK".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
On	Die V-LINK-Funktion ist eingeschaltet. Sie können mit den 12 untersten Tasten der Klaviatur Bilddaten umschalten.
Off	Die V-LINK-Funktion ist ausgeschaltet.

* Nach Einschalten des Instrumentes wird immer die Einstellung "Off" gewählt.

NOTE Wenn die V-LINK-Funktion eingeschaltet ist, können über die 12 untersten Tasten keine Klänge mehr gespielt werden, da diese Tasten für die Steuerung der Bilddaten des externen V-LINK-Videogerätes reserviert sind.

6. **Drücken Sie den [▼]-Taster "V-LINK Channel".**

7. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung für den MIDI-Sendekanal der V-LINK-Steuerdaten.**

Wert	1–16

8. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MEMO Wenn die V-LINK-Funktion eingeschaltet ist, erscheint im Display das V-LINK-Symbol ( ).

Senden einer Klangwechsel-Meldung (Program Change/Bank Select MSB/Bank Select LSB)

Wenn Sie am RG-1F/RG-3F ein User-Programm auswählen, wird dessen Programm-Nummer über MIDI OUT gesendet und kann die Klänge eines externes MIDI-Instrumentes umschalten.

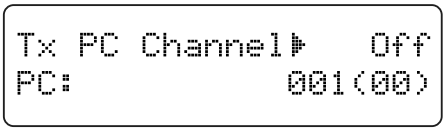
Wenn das externe MIDI-Instrument mehr als 128 Klänge besitzt, können Sie über den RG-1F/RG-3F auch die Klangbank wechseln, indem vor der Programmwechsel-Meldung eine "Bank Select"-Meldung übertragen wird.

Es gibt zwei Arten von Bank Select-Informationen:

MSB (Controller 0/Wertebereich 0–127) und

LSB (Controller 32/Wertebereich 0–127).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "8. MIDI".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern den gewünschten Parameter aus, und stellen Sie mit den [+] [–]-Tastern den Wert ein.**



Parameter	Wert	Beschreibung
Tx PC Channel	Off, 1–16	MIDI-Kanal für die Übertragung der Daten bei Wechseln des User-Programms
PC	001 (00)–128 (7F)	Programm-Nummer
Bank MSB, Bank LSB	000 (00)–127 (7F)	Bank Select MSB/LSB-Nummern

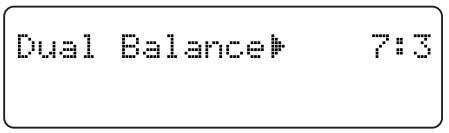
5. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Weitere Einstellungen

Einstellen der Lautstärke-Balance im Dual-Modus (Dual Balance)

Sie können für das Spiel im Dual-Modus die Lautstärke-Balance der Tones 1 und 2 bestimmen.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Dual Balance".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	1:9 (Tone 2 ist lauter)– 5:5 (gleiche Lautstärke für beide Tones)– 9:1 (Tone 1 ist lauter)

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Wirkungsweise der Transponier-Funktion (Transpose Mode)

Dieser Parameter bestimmt, auf welchen Bereich die Funktionen Transpose (S. 27) bzw. Playback Transpose (S. 47) wirken.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Mode".**

5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
Keyboard	Nur das Tastaturspiel
Song	nur das Song-Playback
Keyboard&Song	sowohl das Tastaturspiel als auch das Song-Playback

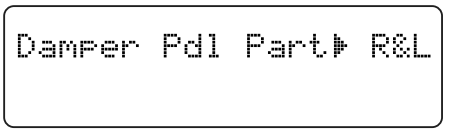
6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Bestimmen des Parts, auf den das Haltepedal wirkt (Damper Pedal Part)

Normalerweise wirkt das Haltepedal im Dual- oder Split-Modus auf beide Tones, Sie können aber auch erreichen, dass es nur auf einen Tone wirkt.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Damper Pdl Part".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
R&L	Das Haltepedal (Damper) wirkt auf beide Tones.
R	Das Haltepedal wirkt nur auf den Tone 1 (im Dual-Modus) bzw. auf der Klang der oberen Tastaturhälfte (im Split-Modus)
L	Das Haltepedal wirkt nur auf den Tone 2 (im Dual-Modus) bzw. auf der Klang der unteren Tastaturhälfte (im Split-Modus)

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Funktionsweise des linken und mittleren Pedals

Wenn Sie das Instrument einschalten, arbeitet das linke Pedal als Soft-Pedal und das mittlere Pedal als Sostenuto-Pedal. Sie können die Funktion aber auch umstellen.

MEMO Sie können diese Einstellung mit der Memory Backup-Funktion sichern (S. 72).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “9. Function”.**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern das gewünschte Pedal aus.**

Parameter	Beschreibung
Pedal Cent	Bestimmt die Funktion des mittleren Pedals
Pedal Left	Bestimmt die Funktion des linken Pedals

5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
Sostenuto	Das Pedal arbeitet als Sostenuto-Pedal (S. 20).
Soft	Das Pedal arbeitet als Soft-Pedal (S. 20).
Play/Stop	Das Pedal arbeitet als Start/Stop-Pedal.
Pedal EX	Das Pedal schaltet im Dual-Modus (S. 23) den zweiten Klang hinzu. Die Lautstärke des zweiten Tones wird dadurch bestimmt, wie weit das Pedal nach unten gedrückt wird. * Die “Pedal EX”-Funktion ist nur im Dual-Modus wirksam.
Octave	Das Pedal versetzt den Klang um eine Oktave nach oben. Die Lautstärke des oktavierten Tones wird dadurch bestimmt, wie weit das Pedal nach unten gedrückt wird.

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Einstellen der Bandbreite des Oktav-Versatzes (Octave Shift)

Dieser Parameter bestimmt, um wie viele Oktaven der Tone 2 im Dual-Modus (S. 23) oder der Klang der linken Hand im Split-Modus (S. 25) versetzt wird, wenn die Octave Shift-Funktion aktiviert wird.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Octave Shift".**

5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

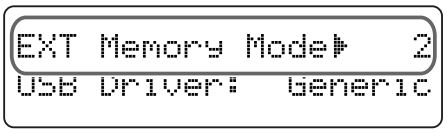
Wert	-2 – 0 – +2

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Einstellung für den externen USB-Speicher (External Memory Mode)

Wenn die Daten des angeschlossenen USB-Speichers nur langsam ausgelesen bzw. Daten gar nicht erkannt oder geladen werden, versuchen Sie, das Problem durch Verändern der External Memory-Einstellung zu beseitigen.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "EXT Memory Mode".**



5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	1, 2

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MEMO

- Um die geänderte Einstellung zu aktivieren, schalten Sie das Instrument aus und nach kurzer Zeit wieder ein.
- Die zuletzt gewählte Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des Instrumentes erhalten.

Einstellungen für den USB-Treiber

Der USB-Treiber sorgt für die Übertragung der Daten zwischen Instrument und Rechner.

Falls es technische Probleme mit dem USB-Treiber des Rechner-Betriebssystems geben sollte, installieren Sie den Roland-Treiber auf Ihrem Rechner, und wählen Sie diesen im RG-1F/RG-3F wie nachfolgend beschrieben aus.

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "USB Driver".**

5. **Wählen Sie mit den [+] [–]-Tastern die gewünschte Einstellung.**

Wert	Beschreibung
Generic	Der USB-Treiber des Betriebssystems des verwendeten Rechners wird verwendet.
Original	Der mit dem Instrument ausgelieferte USB-Treiber wird verwendet.

6. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

MEMO

- Um die geänderte Einstellung zu aktivieren, schalten Sie das Instrument aus und nach kurzer Zeit wieder ein.
- Die zuletzt gewählte Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des Instrumentes erhalten.
- Den Roland-Treiber finden Sie auf der Roland-Internet-Seite **http://www.roland.com/**
- Lesen Sie zu diesem Thema auch den Abschnitt "Anschließen an einen Rechner" (S. 78).

Speichern von Einstellungen (Memory Backup)

Normalerweise werden bei Einschalten des Instrumentes diverse Einstellungen auf die Voreinstellungen zurückgesetzt. Sie können aber auch erreichen, dass die mit der "Memory Backup"-Funktion gesicherten Einstellungen beibehalten werden.

MEMO

Die Parameter, die mit der Memory Backup-Funktion gesichert werden können, finden Sie unter "Parameter-Einstellungen, die im internen Speicher gesichert werden" (S. 86).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**
2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "9. Function".**
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**
4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern "Memory Backup".**

5. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

   Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.

   Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie den [EXIT]-Taster.

6. **Drücken Sie erneut den [Enter]-Taster.**

   Der Vorgang wird ausgeführt, und danach erscheint wieder das vorherige Display.

NOTE

Schalten Sie das Instrument nicht aus, solange im Display "Executing.." zu sehen ist, ansonsten können die Daten des internen User-Speichers bzw. des USB-Speichers beschädigt werden.

7. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster so oft, bis die Anzeige erlischt.**

Abrufen der Werkseinstellungen (Factory Reset)

Sie können die mit der Memory Backup-Funktion (S. 72) geänderten und gesicherten Einstellungen wieder auf die Werksvoreinstellungen zurück setzen. Dieses wird als “Factory Reset” bezeichnet.

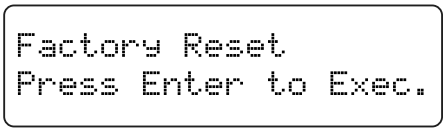
MEMO Mit dieser Funktion werden keine Songs aus dem internen Speicher oder von einem USB-Speicher gelöscht. Um Songdaten zu löschen, verwenden Sie die Funktion “Formatieren des User-Speichers bzw. eines USB-Speichers” (S. 61).

1. **Drücken Sie den [Piano Designer]-Taster, so dass die Anzeige leuchtet.**

2. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “9. Function”.**

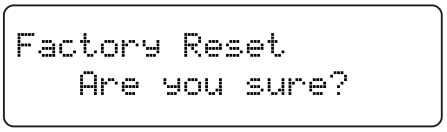
3. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

4. **Wählen Sie mit den [▲] [▼]-Tastern “Factory Reset”.**



5. **Drücken Sie den [Enter]-Taster.**

   Eine Bestätigungs-Abfrage erscheint im Display.



   Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie den [EXIT]-Taster.

6. **Drücken Sie erneut den [Enter]-Taster.**

   Der Vorgang wird ausgeführt.

7. **Erst wenn das folgende Display erscheint, schalten Sie das Instrument aus und nach kurzer Zeit wieder ein.**

   Schalten Sie das Instrument in keinem Fall vorher aus.

Anschließen externer Geräte

Installieren eines CD-Laufwerkes

Wenn Sie am RG-1F/RG-3F ein USB CD-Laufwerk anschließen können Sie Audio-CDs, SMF-Daten von einer CD-ROM und VIMA TUNES einer VIMA CD-ROM (S. 88) abspielen.

NOTE Verwenden Sie nur ein von Roland empfohlenes CD-Laufwerk, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

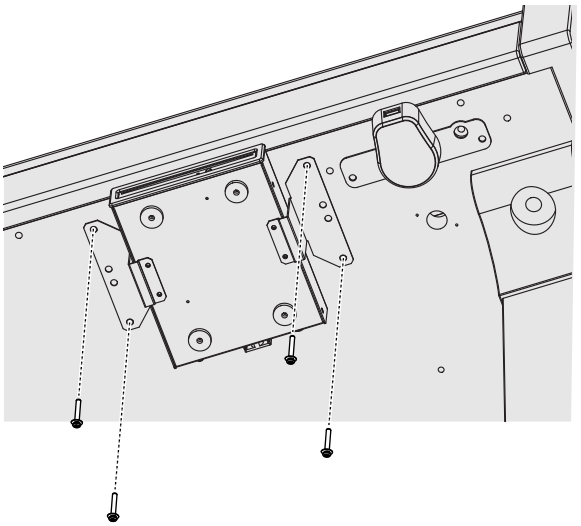
Hinweise zu CDs

- Der RG-1F/RG-3F kann Audio-CDs mit der Markierung "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO" abspielen.
- Es kann keine Garantie für das problemlose Abspielen von CDs mit Copyright-Schutz und anderer CD-Formate als "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO" übernommen werden.
- CDs, die sowohl Audio Tracks als auch Daten enthalten, können nicht korrekt abgespielt werden.
- Auf CDs können keine Daten gesichert werden bzw. Daten von der CDs gelöscht oder diese formatiert werden.

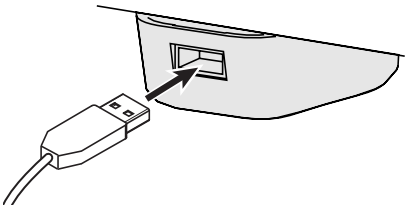
1. Schalten Sie den RG-1F/RG-3F und das CD-Laufwerk aus.

2. Befestigen Sie das CD-Laufwerk an der Unterseite des RG-1F/RG-3F (siehe folgende Abbildung).

* Lesen Sie dazu auch die Anleitung des CD-Laufwerkes.



3. Verbinden Sie das CD-Laufwerk und den RG-1F/RG-3 mit dem bei dem CD-Laufwerk beigefügten USB-Kabel.



4. Schalten Sie das CD -Laufwerk ein.

5. Schalten Sie den RG-1F/RG-3F ein.

NOTE Lesen Sie bezüglich des Umgangs mit dem CD-Laufwerk und CDs auch die Anleitung des CD-Laufwerks.

Verbindung mit externem Audio-Equipment

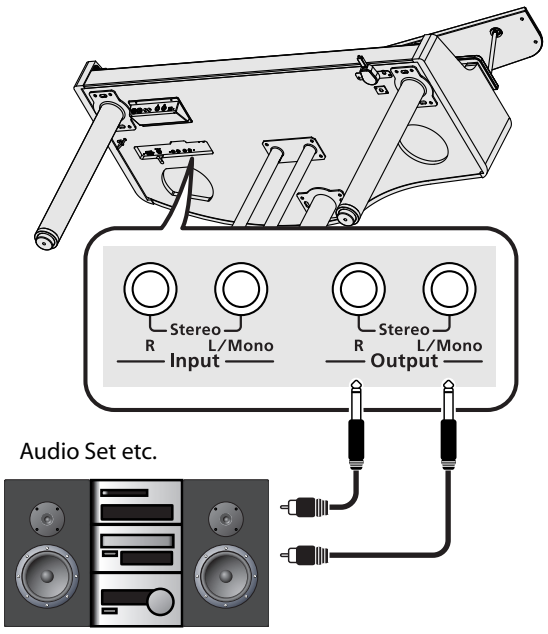
Wenn Sie den RG-1F/RG-3F an externe Audio-Geräte anschließen, können Sie den Sound des Instrumentes über die Lautsprecher des externen Audio-Systems spielen oder Ihr Spiel z.B. mit dem Roland CD-2i Audio Recorder aufzeichnen.

Wenn Sie ein externes Audiogerät (z.B. mp3 Player) an die Audio-Eingangsbuchsen des RG-1F/RG-3F anschließen, können Sie den Sound des externen Audiogerätes über das Lautsprechersystem des RG-1F/RG-3F verstärken.

NOTE Verwenden Sie nur Audiokabel ohne eingebauten Widerstand. Bei der Benutzung von Kabeln mit integriertem Widerstand wird die Lautstärke deutlich herabgesetzt.

NOTE Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an den Lautsprechern oder anderen Geräten zu verhindern, regeln Sie immer die Lautstärke herunter, bevor Sie die Anschlüsse herstellen.

Spielen der Klänge des RG-1F/RG-3F über ein externes Verstärkersystem

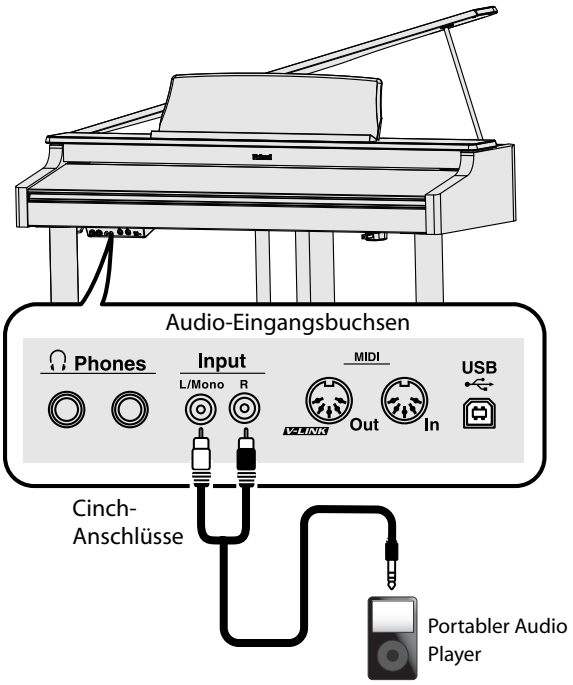


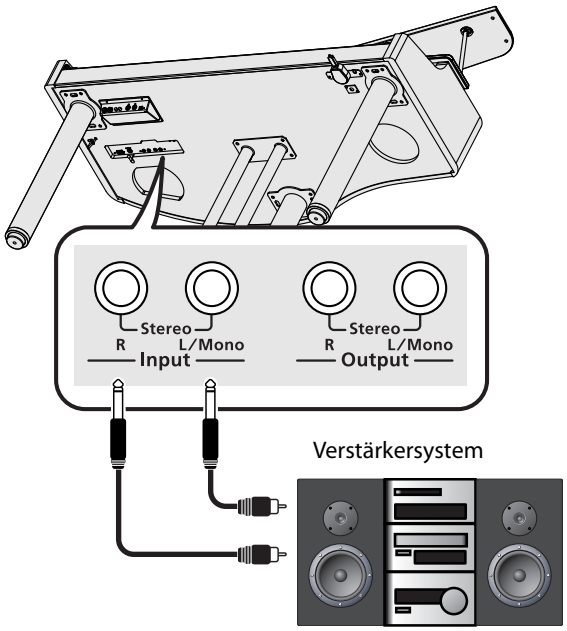
1. **Regeln Sie die Lautstärke des RG-1F/RG-3F und des externen Gerätes herunter.**
2. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F und das externe Gerät aus.**
3. **Stellen Sie die Audio-Verbindungen her.**
4. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F ein.**
5. **Schalten Sie das externe Gerät ein.**
6. **Stellen Sie die Lautstärke an beiden Geräten ein.**

Ausschalten

1. **Regeln Sie die Lautstärke am RG-1F/RG-3F und den mit dem RG-1F/RG-3F verbundenen Geräten auf Minimum.**
2. **Schalten Sie die externen Geräte aus.**
3. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F aus.**

Verstärken des Klangs eines externen Instrumentes über die Lautsprecher des RG-1F/RG-3F





1. **Regeln Sie die Lautstärke des RG-1F/RG-3F und des externen Gerätes herunter.**
2. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F und das externe Gerät aus.**
3. **Stellen Sie mit Audio-Kabeln die Verbindungen her.**
4. **Schalten Sie das externe Gerät ein.**
5. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F ein.**
6. **Stellen Sie die Lautstärke an beiden Geräten ein.**

MEMO Die Lautstärke des externen Gerätes kann nicht am RG-1F/RG-3F eingestellt, sodern muss direkt am Audiogerät verändert werden.

Ausschalten

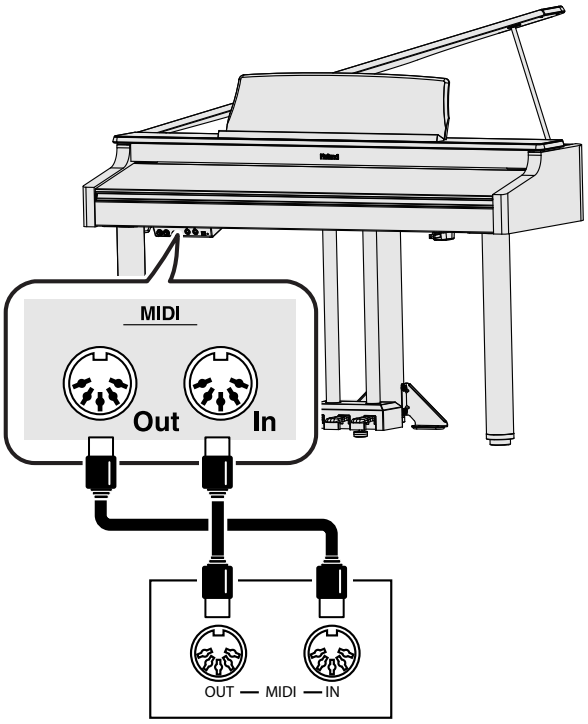
1. **Regeln Sie die Lautstärke am RG-1F/RG-3F und den mit dem RG-1F/RG-3F verbundenen Geräten auf Minimum.**
2. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F aus.**
3. **Schalten Sie die externen Geräte aus.**

Anschluss an externe MIDI-Instrumente

Was ist MIDI?

MIDI steht für "Musical Instrument Digital Interface" und ist ein internationaler Standard für den Austausch von Steuerdaten elektronischer Musikinstrumente sowie Computern und Geräten mit MIDI-Interface. Der RG-1F/RG-3F ist mit MIDI-Anschlüssen sowie einem USB MIDI-Anschluss ausgestattet und kann über diese Spieldaten mit anderen MIDI-Geräten und Computern austauschen.

Anschließen eines MIDI-Sequenzers an den RG-1F/RG-3F

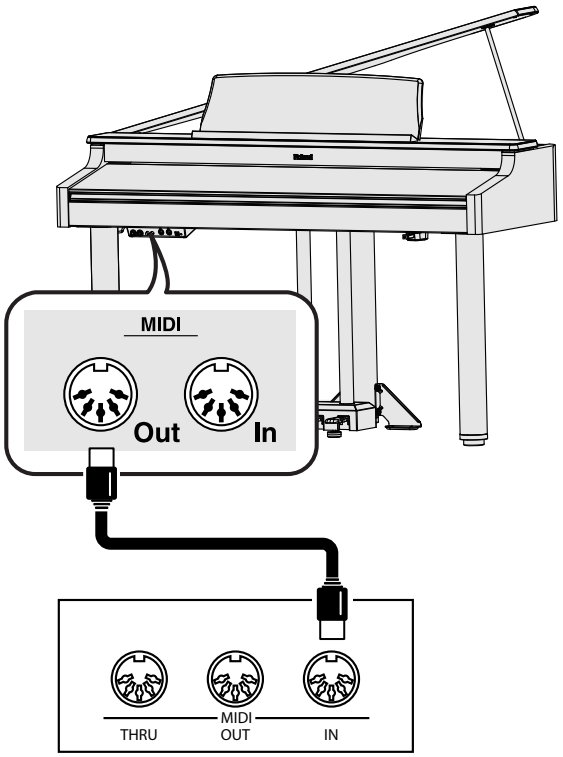


MIDI-Sequenzer

NOTE Wählen Sie bei dieser Verbindung die Einstellung "Local Off". Siehe "Trennen der direkten Verbindung von interner Klangerzeugung und Klaviatur (Local Control)" (S. 65).

NOTE Es ist nicht möglich, die auf der Klaviatur des RG-1F/RG-3F gespielten Klangs über MIDI umzuschalten.

Spielen der Klänge eines MIDI-Soundmoduls über den RG-1F/RG-3F



MIDI-Soundmodul

Die Anschlüsse

1. **Regeln Sie die Lautstärke am RG-1F/RG-3F und am externen Gerät auf Minimum.**
2. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F und das externe Gerät aus.**
3. **Verbinden Sie beide Geräte beidseitig mit zwei MIDI-Kabeln.**
4. **Schalten Sie den RG-1F/RG-3F und das externe Gerät ein.**
5. **Reglen Sie die Lautstärke am RG-1F/RG-3F und am externen Gerät auf den gewünschten Wert.**
6. **Stellen Sie die MIDI-Parameter ein, insbesondere den MIDI-Sendekanal.**

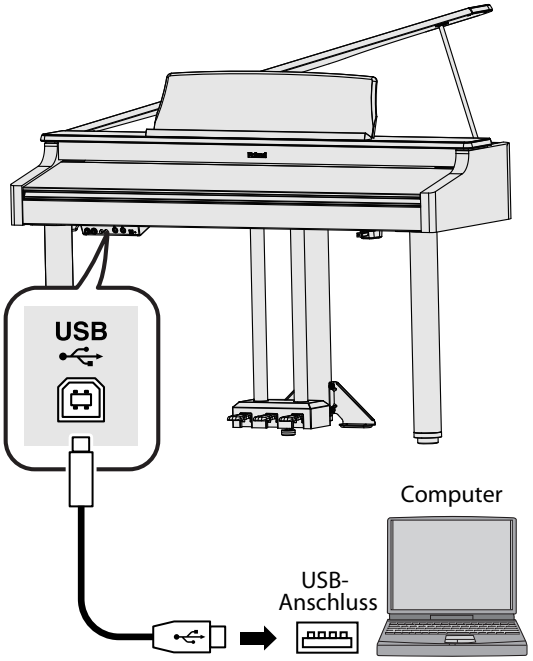
   Siehe "Einstellungen für den MIDI-Sendekanal (MIDI Transmit Channel)" (S. 66).

Anschließen an einen Rechner

Sie können den RG-1F/RG-3F über seinen USB-Anschluss mit einem Rechner verbinden und dann folgende Dinge ausführen:

- Abspielen von SMF-Musikdaten über eine auf dem Rechner installierte MIDI-Software
- Austauschen von MIDI-Daten zwischen RG-1F/RG-3F und der Sequenzer-Software zwecks Editieren der Spieldaten am Rechner.

Verbinden Sie den RG-1F/RG-3F und den Rechner wie nachfolgend dargestellt.



* Die Systemanforderungen an den Rechner finden Sie auf der Roland-Internetseite: **http://www.roland.com/**

Falls die USB-Verbindung zum Rechner nicht funktioniert

Normalerweise muss kein USB-Treiber auf dem Rechner installliert werden, da für die USB-Verbindung der Rechner-eigene Treiber verwendet werden kann.

Falls es technische Probleme mit dem USB-Treiber des Rechner-Betriebssystems geben sollte, installieren Sie den Roland-Treiber auf Ihrem Rechner, und wählen Sie diesen im RG-1F/RG-3F aus. Siehe "Einstellungen für den USB-Treiber" (S. 72)

Wichtige Hinweise

- Über USB können nur MIDI-Daten ausgetauscht werden.
- USB-Kabel erhalten Sie über Ihren Roland-Vertragspartner.
- Schalten Sie den RG-1F/RG-3F ein, bevor Sie ein MIDI-Programm am Rechner starten. Schalten Sie den RG-1F/RG-3F nicht aus, solange das MIDI-Programm noch aktiv ist.

Mögliche Fehlerursachen

Fehler	Grund / Mögliche Abhilfe
Das Instrument kann nicht eingeschaltet werden.	Ist das Netzkabel richtig angeschlossen? (S. 18)
Das Drücken des Pedals hat keinen Effekt bzw. der Pedaleffekt wird nicht gestoppt.	Ist das Pedalkabel korrekt angeschlossen? (S. 18)
	Wurde dem Pedal eine andere Funktion zugewiesen? Siehe "Funktionsweise des linken und mittleren Pedals" (S. 70)
Die Lautstärke des an den Input-Buchsen angeschlossenen Instrumentes ist zu niedrig.	Verwenden Sie eventuell ein Kabel mit eingebautem Widerstand? Ein solches Kabel reduziert die Lautstärke erheblich. Benutzen Sie daher nur Audiokabel ohne integrierten Widerstand.
Ein Brummgeräusch ist zu hören.	Dieses wird eventuell durch das am RG-1F/RG-3F angeschlossene externe Gerät erzeugt. Schließen Sie den RG-1F/RG-3F und das externe Gerät an die gleiche Steckdose an.
Es können keine Daten vom USB-Speicher gelesen bzw. auf diesen geschrieben werden.	Ist der USB-Speicher einer von denen, die von Roland empfohlen werden? Falls nicht, funktioniert der verwendete USB-Speicher eventuell nicht.
	Verändern Sie die Einstellungen für den USB-Speicher (S. 71).
Die CD kann nicht ausgeworfen werden.	1. Schalten Sie alle Geräte aus. 2. Schalten Sie das CD-Laufwerk ein. 3. Schalten Sie den RG-1F/RG-3F ein. 4. Warten Sie einen kurzen Moment, und drücken Sie dann den EJECT-Taster am CD-Laufwerk. Falls dieser Vorgang nicht funktioniert, lesen Sie die Anleitung des verwendeten CD-Laufwerkes.
Die Display-Anzeige flackert, wenn das Instrument ausgeschaltet wird.	Dieses ist eine Spezifikation des LC-Displays und keine Fehlfunktion.

Kein Sound	
Es ist kein Klang zu hören.	Ist der [Volume]-Regler des RG-1F/RG-3F ganz nach links gedreht bzw. ist die Lautstärke des Verstärkersystems zu niedrig eingestellt? (S. 19)
	Ist ein Kopfhörer angeschlossen (S. 20)? Befindet sich ein Stecker in der Kopfhörer-Buchse? In beiden Fällen sind die internen Lautsprecher stummgeschaltet.
	Sind alle Equalizer-Frequenzen auf minimale Lautstärke geregelt? (S. 58)
	Ist die V-LINK-Funktion eingeschaltet? Falls ja, können über die 12 untersten Tasten keine Sounds mehr gespielt werden (S. 67).
Es ist kein Klang zu hören (in Verbindung mit einem externen MIDI-Instrument).	Sind alle Geräte eingeschaltet?
	Sind die MIDI-Kabel korrekt angeschlossen? (S. 77)
	Stimmen die MIDI-Sendekanäle und die MIDI-Empfangskanäle überein? (S. 66)
Es ist kein Klang zu hören, wenn auf der Tastatur gespielt bzw. ein Song abgespielt wird.	Ist Local Control auf "Off" eingestellt? Stellen Sie Local Control auf "On" (S. 65).
Nicht alle gespielten Noten erklingen.	Der RG-1F/RG-3F besitzt eine maximale Polyphonie von 128 Stimmen. Es werden besonders viele Stimmen benötigt, wenn Sie viel mit den Pedalen arbeiten oder wenn die Song-Wiedergabe aktiviert ist. In solchen Fällen kann die maximale Polyphonie überschritten werden, und Noten werden entweder unterbrochen oder gar nicht gespielt.

Der Klang ist fremdartig.	
Der Sound erklingt doppelt, wenn auf der Tastatur gespielt wird.	Wenn der RG-1F/RG-3F an einen externen Sequenzer angeschlossen ist, stellen Sie Local Control auf "OFF" (S. 65). Alternativ können Sie am Sequenzer die Soft Thru-Funktion auf "OFF" stellen.
Die Tonhöhe der Tastatur oder der Song-Wiedergabe ist falsch.	Stimmen die Einstellungen für die Transponierung? (S. 27, S. 48)
	Stimmen die Einstellungen für "Temperament" und "Stretch Tuning"? (S. 56, S. 57)
	Stimmen die Einstellungen für das "Master Tune"? (S. 56)
Ein Halleffekt ist zu hören, obwohl der Reverb-Effekt ausgeschaltet ist.	Da der RG-1F/RG-3F den Klavierklang sehr genau nachbildet, sind auch die natürlichen Halleffekte der Klänge im RG-1F/RG-3F gespeichert. Daher hören Sie bei einigen Klängen einen Hall, auch wenn der Reverb-Effekt ausgeschaltet ist. Reduzieren Sie ggf. den Wert für "Cabinet Resonance" (S. 32).
Im oberen Tastaturbereich erklingen die Sounds ab einer bestimmten Note deutlich anders.	Bei einem akustischen Piano klingen die Noten der oberen 1-1/2 Oktaven automatisch aus, unabhänig von der Betätigung des Damper Pedals. Dieser Effekt wird vom RG-1F/RG-3F naturgetreu nachgebildet. Dieser Bereich ist auch abhängig von der Einstellung der Transponierung.

Fehler	Grund / Mögliche Abhilfe
Ein hochfrequentes Nebengeräusch ist zu hören.	**Bei Abhören über Kopfhörer:** Einige Piano-Klänge besitzen einen hohen Anteil an hohen Frequenzen, die bei einem zu hohen Anteil von Reverb verstärkt werden. Regeln Sie in diesem Fall die Reverb-Lautstärke herunter. **Bei Abhören über Lautsprecher:** Eventuell wird das Nebengeräusch durch die Vibration des Gehäuses erzeugt. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Roland-Vertragspartner.
Die Bass-Frequenzen erklingen fremdartig, oder ein Resonanz-Effekt ist zu hören.	**Bei Abhören über Lautsprecher:** Wenn Sie das Instrument sehr laut spielen, vibrieren eventuell Gegenstände, die direkt neben dem Instrument stehen. Der Grund für einen Resonanz-Effekt können außerdem Lichtröhren, Glastüren etc. sein. Dieser Effekt tritt allerdings nur dann auf, wenn die Bass-Frequenzen sehr hoch eingestellt werden und der Klang mit einer sehr hohen Lautstärke gespielt wird. Versuchen Sie, die Lautsprecher und eine Schall-reflektierene Fläche (z.B. eine Wand) mindestens 10-15 cm weit voneinander entfernt zu positionieren, oder die Lautstärke zu reduzieren, oder die Lautsprecher weiter entfernt von den vibrierenden Gegenständen aufzustellen. **Bei Abhören über Kopfhörer:** Eventuell liegt eine Resonanz des Gehäuses vor. Benachrichtigen Sie in diesem Fall Ihren Roland-Vertragspartner.
Der Song wird nicht richtig abgespielt.	
Der Song wird nicht abgespielt.	Steht im Display “Delete User Song OK?” (S. 51). Sie müssen den internen Song zunächst löschen, damit der neue Song abgespielt werden kann. Kopieren Sie bei Bedarf den “alten” Song vorher in den “Favorites”-Bereich oder auf den USB-Speicher.
	Ist die “Playback Lock”-Funktion eingeschaltet? (S. 55) Falls ja. kann die Song-Wiedergabe nicht mehr mit dem [Play/Stop]-Taster gestartet bzw. gestoppt werden.
Durch Drücken des [⏮]-Tasters wird nicht der Song-anfang angewählt.	Einige Musikdaten enthalten Einstellungen, die den Song in der Songmitte anhalten. Das Drücken des [⏮]-Tasters bringt Sie dann zu dieser Position.
Die Taster [⏮] und [⏭] funktionieren nicht.	Die Taster funktionieren nicht, solange Musikdaten geladen werden. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist.
Es ist kein Sound hörbar, wenn ein Song abgespielt wird.	Ist Local Control auf ”Off” eingestellt? Stellen Sie Local Control auf “On” (S. 65).
	Ist die Abspiel-Lautstärke für den Song (S. 46), für die Audiodatei bzw. die Audio-CD (S. 48) zu niedrig eingestellt?
Die Aufnahme bzw. Wiedergabe ist nicht möglich.	
Die Aufnahme ist verschwunden.	Alle aufgenommen Daten sind automatisch gelöscht, wenn der RG-1F/RG-3F ausgeschaltet wird. Die Daten können nicht wiederhergestellt werden. Speichern Sie die Daten im intemen User-Speicher bzw. auf einem USB-Speicher, bevor Sie den RG-1F/RG-3F ausschalten (S. 52).
Songs einer CD werden nicht sofort abgespielt.	Das CD-Laufwerk liest den Inhalt der CD. Warten Sie, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist.

Fehlermeldungen

Anzeige	Bedeutung
Error 01:	Diese Daten können nur gelesen, aber nicht gesichert werden.
Error 02:	Der Schreibschutz des Speichermediums ist eingeschaltet. Stellen Sie ihn auf die Schreib-Position ein, und wiederholen Sie den Vorgang. Es ist auch möglich, dass das Speichermedium noch nicht mit dem Instrument formatiert wurde.
Error 10:	Es ist kein Speichermedium vorhanden. Stecken Sie ein Speichermedium ein, und wiederholen Sie den Vorgang.
Error 11:	Es ist keine ausreichende Speicherkapazität im Zielspeicher vorhanden. Verwenden Sie ein anderes Speichermedium, oder löschen Sie nicht mehr benötigte Daten.
Error 14:	Während des Lesens der Daten ist ein Fehler aufgetreten. Das Speichermedium ist eventuell beschädigt und kann nicht verwendet werden. Verwenden Sie ein anderes Speichermedium, oder formatieren Sie das bisher verwendete Speichermedium.
Error 15:	Die Datei kann nicht gelesen werden, weil sie nicht zum RG-1F/RG-3F kompatibel ist.
Error 16:	Die Songdaten konnten nicht schnell genug ausgelesen werden. Warten Sie einen kurzen Moment, und drücken Sie erneut den [Play/Stop]-Taster.
Error 18:	Das Format der verwendeten Audiodatei wird nicht unterstützt. Verwenden Sie nur Audiodaten des Formats “WAV, 44,1 kHz 16-bit linear”.
Error 30:	Der interne Speicher ist voll.
Error 40:	Der RG-1F/RG-3F kann die empfangene MIDI-Datenmenge nicht verarbeiten. Verringern Sie die Menge der an den RG-1F/RG-3F gesendeten MIDI-Daten.
Error 41:	Ein MIDI-Kabel oder USB-Kabel ist nicht angeschlossenen. Stellen Sie die MIDI-Verbindung wieder her.
Error 43:	Bei der MIDI-Verbindung ist ein Fehler aufgetreten. ÜBerprüfen Sie die MIDI-Verbindung.
Error 51:	Einstellungen im System sind falsch. Wiederholen Sie den Vorgang von Anfang an. Sollte dieser Fehler nicht nach einigen Versuchen behoben sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Roland-Vertragspartner in Verbindung.
Error 65:	Der External Memory-Anschluss meldet einen Fehler. Überprüfen Sie, ob der USB-Speicher einen Fehler aufweist.

Liste der Klänge

Piano

No.	Name
1	Grand Piano1
2	Piano + Str.
3	Harpsichord
4	Grand Piano2
5	Piano + Pad
6	Grand Piano3
7	MagicalPiano
8	Rock Piano
9	Piano+Choir
10	Honky-tonk
11	Coupled Hps.

E. Piano

No.	Name
1	Pop E.Piano
2	Vintage EP
3	FM E. Piano
4	Vibraphone
5	EP Belle
6	Celesta
7	'60s E.Piano
8	Clav.
9	Mallet Isle
10	Morning Lite
11	Marimba
12	Stage Phaser
13	Ballad Bells
14	'70s E.Piano
15	E.Grand

Strings

No.	Name	
1	Rich Strings	
2	OrchestraStr	
3	Orchestra	
4	ChamberWinds	
5	Harp	
6	Violin	
7	Velo Strings	
8	Flute	
9	Cello	
10	OrchestraBrs	
11	PizzicatoStr	
12	DecayStrings	*

* Die mit "*" markierten Tones sind als zweiter Tone zusammen mit Pianoklängen zu verwenden.

Others

No.	Name	
1	ChurchOrgan1	
2	ChurchOrgan2	
3	Combo Jz.Org	
4	Ballad Organ	
5	Accordion	
6	Nason flt 8'	
7	Gospel Spin	
8	Full Stops	
9	Mellow Bars	
10	Light Organ	
11	Lower Organ	
12	'60s Organ	
13	Aerial Choir	
14	Jazz Scat	
15	Harpvox	
16	Glass Pad	
17	Angels Choir	
18	Beauty Vox	
19	Soft Pad	
20	Female Aahs	
21	Male Aahs	
22	Thum Voice	
23	Lunar Strngs	
24	Decay Choir	*
25	Dcy ChoirPad	*
26	Nylon-str.Gt	
27	Steel-str.Gt	
28	Jazz Guitar	
29	AcousticBass	
30	A.Bass+Cymbl	
31	FingeredBass	
32	BrassSection	
33	Alto Sax	
34	Tenor Sax	
GM2		
35	STANDARD Set	
36	ROOM Set	
37	POWER Set	
38	ELEC.Set	
39	ANALOG Set	
40	JAZZ Set	
41	BRUSH Set	
42	ORCH.Set	
43	SFX Set	

* 35–42 sind Drum-Sets.

No.	Name
44	Piano 1
45	Piano 1w
46	Piano 1d
47	Piano 2
48	Piano 2w
49	Piano 3
50	Piano 3w
51	Honky-tonk
52	Honky-tonk w
53	E.Piano 1
54	Detuned EP 1
55	Vintage EP
56	'60s E.Piano
57	E.Piano 2
58	Detuned EP 2
59	St.FM EP
60	EP Legend
61	EP Phase
62	Harpsichord
63	Coupled Hps.
64	Harpsi.w
65	Harpsi.o
66	Clav.
67	Pulse Clav.
68	Celesta
69	Glockenspiel
70	Music Box
71	Vibraphone
72	Vibraphone w
73	Marimba
74	Marimba w
75	Xylophone
76	TubularBells
77	Church Bell
78	Carillon
79	Santur
80	Organ 1
81	TremoloOrgan
82	'60s Organ
83	Organ 2
84	Perc.Organ 1
85	Chorus Organ
86	Perc.Organ 2
87	Rock Organ
88	Church Org.1
89	Church Org.2
90	Church Org.3
91	Reed Organ
92	Puff Organ

No.	Name
93	Accordion 1
94	Accordion 2
95	Harmonica
96	Bandoneon
97	Nylon-str.Gt
98	Ukulele
99	Nylon Gt o
100	Nylon Gt 2
101	Steel-str.Gt
102	12-str.Gt
103	Mandolin
104	Steel+Body
105	Jazz Guitar
106	Hawaiian Gt
107	Clean Guitar
108	Chorus Gt 1
109	Mid Tone Gt
110	Muted Guitar
111	Funk Guitar1
112	Funk Guitar2
113	Chorus Gt 2
114	Overdrive Gt
115	Guitar Pinch
116	DistortionGt
117	Gt Feedback1
118	Dist.Rtm Gt
119	Gt Harmonics
120	Gt Feedback2
121	AcousticBass
122	FingeredBass
123	Finger Slap
124	Picked Bass
125	FretlessBass
126	Slap Bass 1
127	Slap Bass 2
128	Synth Bass 1
129	WarmSyn.Bass
130	Synth Bass 3
131	Clav.Bass
132	Hammer
133	Synth Bass 2
134	Synth Bass 4
135	RubberSyn.Bs
136	Attack Pulse
137	Violin
138	Slow Violin
139	Viola
140	Cello
141	Contrabass

No.	Name
142	Tremolo Str.
143	PizzicatoStr
144	Harp
145	Yang Qin
146	Timpani
147	Strings
148	Orchestra
149	'60s Strings
150	Slow Strings
151	Syn.Strings1
152	Syn.Strings3
153	Syn.Strings2
154	Choir 1
155	Choir 2
156	Voice
157	Humming
158	Synth Voice
159	Analog Voice
160	OrchestraHit
161	Bass Hit
162	6th Hit
163	Euro Hit
164	Trumpet
165	Dark Trumpet
166	Trombone 1
167	Trombone 2
168	Bright Tb
169	Tuba
170	MuteTrumpet1
171	MuteTrumpet2
172	French Horn1
173	French Horn2
174	Brass 1
175	Brass 2
176	Synth Brass1
177	Synth Brass3
178	AnalogBrass1
179	Jump Brass
180	Synth Brass2
181	Synth Brass4
182	AnalogBrass2
183	Soprano Sax
184	Alto Sax
185	Tenor Sax
186	Baritone Sax
187	Oboe
188	English Horn
189	Bassoon
190	Clarinet

No.	Name
191	Piccolo
192	Flute
193	Recorder
194	Pan Flute
195	Bottle Blow
196	Shakuhachi
197	Whistle
198	Ocarina
199	Square Lead1
200	Square Lead2
201	Sine Lead
202	Saw Lead 1
203	Saw Lead 2
204	Doctor Solo
205	Natural Lead
206	SequencedSaw
207	Syn.Calliope
208	Chiffer Lead
209	Charang
210	Wire Lead
211	Solo Vox
212	5th Saw Lead
213	Bass+Lead
214	Delayed Lead
215	Fantasia
216	Warm Pad
217	Sine Pad
218	Polysynth
219	Space Voice
220	Itopia
221	Bowed Glass
222	Metallic Pad
223	Halo Pad
224	Sweep Pad
225	Ice Rain
226	Soundtrack
227	Crystal
228	Synth Mallet
229	Atmosphere
230	Brightness
231	Goblins
232	Echo Drops
233	Echo Bell
234	Echo Pan
235	Star Theme
236	Sitar 1
237	Sitar 2
238	Banjo
239	Shamisen

No.	Name
240	Koto
241	Taisho Koto
242	Kalimba
243	Bagpipe
244	Fiddle
245	Shanai
246	Tinkle Bell
247	Agogo
248	Steel Drums
249	Woodblock
250	Castanets
251	Taiko
252	Concert BD
253	Melodic Tom1
254	Melodic Tom2
255	Synth Drum
256	TR-808 Tom
257	Elec.Perc.
258	Reverse Cym.
259	Gt FretNoise
260	Gt Cut Noise
261	BsStringSlap
262	Breath Noise
263	Fl.Key Click
264	Seashore
265	Rain
266	Thunder
267	Wind
268	Stream
269	Bubble
270	Bird 1
271	Dog
272	Horse Gallop
273	Bird 2
274	Telephone 1
275	Telephone 2
276	DoorCreaking
277	Door
278	Scratch
279	Wind Chimes
280	Helicopter
281	Car Engine
282	Car Stop
283	Car Pass
284	Car Crash
285	Siren
286	Train
287	Jetplane
288	Starship

No.	Name
289	Burst Noise
290	Applause
291	Laughing
292	Screaming
293	Punch
294	Heart Beat
295	Footsteps
296	Gun Shot
297	Machine Gun
298	Laser Gun
299	Explosion

* In der Klanggruppe “Others” wird bei Halten einer der [-] [+]-Taster bei den Nummern 35 und 44 automatisch gestoppt. Um weitere Klänge anzuwählen, lassen Sie den Taster los, und drücken Sie diesen dann erneut.

Liste der internen Songs

Nr.	Song-Name	Komponist
1	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
2	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
3	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
4	Die Forelle	Franz Peter Schubert = Franz Liszt
5	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
6	My Pleasure *	Masashi Hirashita
7	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
8	La Campanella	Franz Liszt
9	Trio Grande *	John Maul
10	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
11	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
12	Liebesträume 3	Franz Liszt
13	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
14	Je te veux	Erik Satie
15	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
16	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
17	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
18	Arabesque 1	Claude Achille Debussy
19	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
20	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelsshon
21	Mazurka No.5	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Gymnopédie 1	Erik Satie
23	Étude, op.25-1	Fryderyk Franciszek Chopin
24	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
25	Étude, op.10-5	Fryderyk Franciszek Chopin
26	Dr. Gradus ad Parnassum	Claude Achille Debussy
27	Grande Valse Brillante	Fryderyk Franciszek Chopin
28	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
29	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
30	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
31	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
32	Träumerei	Robert Alexander Schumann
33	Moments Musicaux 3	Franz Peter Schubert
34	Prèlude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
35	Ungarische Tänze 5	Johannes Brahms
36	Nocturne No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
37	Frühlingslied	Felix Mendelsshon
38	Für Elise	Ludwig van Beethoven
39	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
40	Humoreske	Antonín Dvořák
41	Blumenlied	Gustav Lange
42	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
43	Gavotte	François Joseph Gossec
44	Windy Afternoon *	Masashi Hirashita
45	Scrambled Egg *	Masashi Hirashita
46	One Down und Easy *	John Maul
47	Bop On The Rock *	John Maul
48	Fly Free *	John Maul
49	Late Night Chopin *	John Maul
50	Wedding Song *	John Maul
51	Yesterday's Dream *	John Maul
52	Sun Daze *	John Maul
53	Keepers Tale *	John Maul
54	Kismet's Salsa *	John Maul
55	Roll Over Ludwig *	John Maul
56	A Prelude To ... *	John Maul
57	From Matthew's Passion *	John Maul
58	Hungarian Rag *	John Maul
59	Paganini Boogie *	John Maul
60	L'éveil de l'amour *	Masashi Hirashita

* Die mit dem Symbol (*) markierten Songs sind Original-Kompositionen, die im Auftrag der Roland Corporation erstellt wurden. Das Copyright für diese Songs liegt bei der Roland Corporation.

* Alle Rechte vorbehalten. Bitte beachten Sie die gesetzlichen Copyright-Vorschriften.

Parameter des internen Speichers

Parameter-Einstellungen, die im internen Speicher gesichert werden

Parameter	Beschreibung	Seite
Key Touch	Tastaturdynamik	S. 30
Key Touch Offset	Key Touch-Versatz	S. 32
Lid	Tastaturdeckel	S. 32
Tone Character	Klangfarbe	S. 32
Damper Resonance	Dämpfer-Resonanz	S. 32
String Resonance	Saitenresonanz	S. 32
KeyOff Resonance	Resonanz bei Loslassen der Tasten	S. 32
CabinetResonance	Gehäuse-Resonanz	S. 32
Hammer Noise	Hammergeräusch	S. 32
Hammer Response	Hammer-Reaktion	S. 32
Duplex Scale	Duplex-Skala	S. 32
Damper Noise	Dämpfergeräusch	S. 32
Master Tune	Gesamtstimmung	S. 56
Temperament	Temperierung	S. 56
Temperament Key	Tonart für die Temperierung	S. 57
Stretch Tune	Gespreizte Stimmung	S. 57
Equalizer	Equalizer Set-Nummer	S. 58
EQ Low Gain	Lautstärke der tiefen Frequenzen	S. 58
EQ Low Freq	Arbeitsfrequenz “tiefe Frequenzen”	
EQ Lo Mid Gain	Lautstärke der tiefen Mitten-Frequenzen	
EQ Lo Mid Freq	Arbeitsfrequenz “tiefe Mitten-Frequenzen”	
EQ Lo Mid Q	Güte der tiefen Mitten-Frequenzen	
EQ Hi Mid Gain	Lautstärke der hohen Mitten-Frequenzen	
EQ Hi Mid Freq	Arbeitsfrequenz “hohe Mitten-Frequenzen”	
EQ Hi Mid Q	Güte der hohen Mitten-Frequenzen	
EQ High Gain	Lautstärke der hohen Mitten-Frequenzen	
EQ High Freq	Arbeitsfrequenz “hohe Frequenzen”	
Equalizer Master Gain	Lautstärke nach dem Equalizer	
Play Mode	Abspiel-Methode für Songs	S. 62
Track Assign	Spur-Zuweisung	S. 63
Recommended Tone	Recommended Tone-Funktion ein/aus	S. 63
CD/Audio Type	Manuelle Auswahl des CD-Typs	S. 64
MIDI Tx Channel	MIDI-Sendekanal	S. 66
Composer MIDIOut	MIDI-Sendefunktion für Spieldaten des Composers	S. 66
V-LINK Channel	V-LINK MIDI-Sendekanal	S. 67
Split Point	Splitpunkt	S. 26
Dual Balance	Lautstärke-Balance im Dual-Modus	S. 68
Transpose Mode	Transponier-Modus	S. 69
Damper Pdl Part	Damper Pedal Part	S. 69
Pedal Cent	Funktion des mittleren Pedals	S. 70
Pedal Left	Funktion des linken Pedals	
Song Volume	Abspiel-Lautstärke für Songs	S. 46
Audio Volume	Abspiel-Lautstärke für Audio CDs/Audiodateien	S. 48
Reverb	Reverb-Einstellungen (ein/aus, Lautstärke)	S. 24

Parameter-Einstellungen, die direkt gesichert werden

Parameter	Beschreibung	Seite
EXT Memory Mode	Einstellung für den USB-Speicher	S. 71
USB Driver	Einstellung für den USB-Treiber	S. 72

Parameter-Einstellungen, die in einem User-Programm gesichert werden können

Parameter	Beschreibung	Seite
-	ausgewählter Klang	S. 22
-	Tone 1/Tone2 (Dual-Modus)	S. 23
-	Klänge für die linke und rechte Handd (Split-Modus)	S. 25
-	Dual-Modus On/Off	S. 23
Split	Split-Modus On/Off	S. 25
Split Point	Splitpunkt	S. 26
Dual Balance	Lautstärke-Balance im Dual-Modus	S. 68
Transpose Value	Transponierwert	S. 27
Transpose Mode	Transponier-Modus	S. 69
Damper Pdl Part	Damper Pedal Part	S. 69
Pedal Cent	Funktion des mittleren Pedals	S. 70
Pedal Left	Funktion des linken Pedals	
Octave Shift	Octave Shift-Wert	S. 71
Tx PC Channel	MIDI-Kanal für das Senden von Programmwechsel-Meldungen	S. 68
PC	Programmwechsel-Nummer	
Bank MSB	Bank Select MSB-Nummer	
Bank LSB	Bank Select LSB-Nummer	
Song Volume	Abspiel-Lautstärke für Songs	S. 46
Audio Volume	Abspiel-Lautstärke für Audio CDs/Audiodateien	S. 48
Reverb	Reverb-Einstellungen (ein/aus, Lautstärke)	S. 24

Musikdaten für den RG-1F/RG-3F

Was sind Musikdaten?

Musikdaten sind Steuerdaten innerhalb einer Songdatei wie z.B. der Befehl “Spielen der Note C3 auf dem ersten Taktschlag des Taktes 5”. Musikdaten werden über die Tastatur in den Speicher des RG-1F/RG-3F eingespielt und können danach auf einen externen USB-Speicher kopiert werden.

Das Copyright

Die internen Songdaten des RG-1F/RG-3F dürfen nur für den privaten Gebrauch uneingeschränkt verwendet werden. Wenn Sie diese Daten kommerziell nutzen möchten, setzen Sie sich bitte direkt mit dem Copyright-Besitzer in Verbindung. Die kommerzielle Nutzung dieser Daten ohne Genehmigung des Copyright-Besitzers ist nicht gestattet. Roland übernimmt keine Haftung für die Konsequenzen, die sich aus der Verletzung von Copyright-Interessen ergeben können.

Zum RG-1F/RG-3F kompatible Musikdaten

VIMA TUNES

VIMA TUNES ist ein spezielles Format von Roland und enthält Bild- und Textdaten. Wenn ein “VIMA TUNES”-Song mit einem VIMA-kompatiblen Instrument abgespielt wird, können die in einem Song gespeicherten Texte entweder im Display oder auf einem externen Monitor angezeigt werden.

* Dieses Instrument (RG-1F/RG-3F) kann keine VIMA TUNES-Bilddaten bzw. Textdaten darstellen.

SMF-Musikdaten

Der RG-1F/RG-3F erkennt Musikdaten im Standard MIDI File (SMF)-Format. Das SMF-Format definiert Songdaten, die Hersteller-übergreifend in MIDI-Sequenzer geladen und verarbeitet werden können.

Das SMF-Format steht nicht in direktem Zusammenhang mit den Klangformaten GM, GM2, GS und XG, sondern betrifft nur den Austausch von MIDI-Steuerdaten.

General MIDI

Das General MIDI-System ist ein Industriestandard für elektronische Musikinstrumente. Das GM-System definiert die Minimalanzahl zu erkennender Stimmen, legt fest, welche MIDI-Befehle erkannt werden und welcher Sound einer bestimmten Programmwechsel-Nummer zugeordnet ist. Außerdem wird die Anordnung von Drum-Sounds auf der Tastatur bestimmt. Das General MIDI-Logo auf einem Instrument garantiert die Kompatibilität zu allen Instrumenten und Songdaten, welche ebenfalls das General MIDI-Logo tragen.

General MIDI 2

Das General MIDI 2-System ist ein erweiterter Industriestandard für elektronische Musikinstrumente. Das GM2-System definiert die Minimalanzahl zu erkennender Stimmen, legt fest, welche MIDI-Befehle erkannt werden und welcher Sound einer bestimmten Programmwechsel-Nummer zugeordnet ist. Außerdem wird die Anordnung von Drum-Sounds auf der Tastatur bestimmt. Das General MIDI2-Logo auf einem Instrument garantiert die Kompatibilität zu allen Instrumenten und Songdaten, welche ebenfalls das General MIDI2-Logo tragen.

Der deutlichste Unterschied zum einfachen General MIDI-System sind die erhöhte Anzahl der Klänge (von 128 auf 256) und die genormte Steuerbarkeit verschiedener Sound-Parameter (ähnlich wie im Roland GS-Format).

GS Format

Das Roland GS-Format legt fest, auf welche Weise multitimbrale Instrumente auf bestimmte MIDI-Befehle reagieren. Das GS-Format bestimmt Spezifikationen für Sounds, Editierfunktionen, Effekte und weitere standardisierte Parameter. Jedes Instrument, welches das GS-Logo trägt, ist kompatibel zu allen Musikdaten, die im GS-Format erstellt wurden. Alle GS-Instrumente sind auch automatisch General MIDI- und General MIDI2-kompatibel.

XGlite

Das XG-Format ist ein Klangformat der YAMAHA Corporation. Dieses Format legt fest, wie Klänge und Effekte editiert werden (zusätzlich zu den Möglichkeiten des General MIDI 1-Systems). “XGlite” ist eine einfache Form des “XG”-Formats. Jede XG-Musikdatei kann mit einem XGlite-kompatiblen Instrument abgespielt werden.

Zu beachten ist, dass trotz der Kompatibilität der Daten die Musikdaten unterschiedlich erklingen können (aufgrund der reduzierten Anzahl der Kontroll-Parameter für Klänge und Effekte im “XGlite”-Format im Vergleich zum originalen XG-Format).

Technische Daten

RG-1F/RG-3F	
<Tastatur>	
Klaviatur	88 dynamisch gewichtete Tasten (PHA III Ivory Feel) mit Hammermechanik und Druckpunkt-Simulation
Tastaturdynamik	Touch: Touch: 100 Levels, Fixed
	Hammer Response: Off, 1–10
Keyboard Mode	Whole, Dual (Lautstärke-Balance und Splitpunkt einstellbar)
<Klangerzeugung> kompatibel zum GM2-System, GS-Format und XG lite-Format	
Pianoklang	SuperNATURAL Piano-Sound
Maximale Polyphonie	128 Stimmen
Klänge (Tones)	337 Tones (inkl. 8 Drum-Sets, 1 SFX-Set)
Temperierungen	8 Typen, auswählbare Tonart
Stretched Tuning	Off, Preset, User (einstellbar pro Note)
Master Tuning	415.3–466.2 Hz (einstellbar in 0,1 Hz-Schritten)
Transpose	Key Transpose: -6– +5 (Halbtöne) Playback Transpose (für Audio CD/Audioateien): -6– +5 (Halbtöne)
Effekte	Reverb (Off, 1–10)
	Nur für Pianoklänge: Open/Close Lid (7 Level), Hammer Noise (5 Level), Tone Character (-5– +5), Damper Resonance (Off, 1–10), String Resonance (Off, 1–10), Key Off Resonance (Off, 1–10), Cabinet Resonance (Off, 1–10), Hammer Noise (5 levels), Duplex Scale (Off, 1–10), Damper Noise (Off, 1–10)
	Nur für Orgelklänge: Rotary Speaker-Effekt (Slow/Fast)
Equalizer	4-Band Digital Equalizer
<Metronom>	
Tempo	10 to 500 (bpm)
Taktart	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Lautstärke	11 Level
<User-Programm>	
Intern	36
User-Speicher	max. 99 User Programm-Sets
USB-Speicher	max. 99 User Programm-Sets
<Recorder>	
Track	1 Spur
Song	Recorder-Bereich: 1 Song
Notenkapazität	ca. 30.000 Noten
Tempo	10–500 (bpm)
Auflösung	120 Ticks pro 1/4-Note
Kontroll-Taster	Song Select, Play / Stop, Rec, Rewind (Songanfang), Rewind, Fast-forward, Track Mute, Mute Volume, Tempo, All Songs Play, Count-in (nur für MIDI-Songs), Song Volume, Center Cancel (nur für Audio-Songs)

RG-1F/RG-3F	
<Interner Speicher>	
Songs	max. 99 Songs
Datenformat für die Songspeicherung	Standard MIDI Files (Format 0)
<Externer Speicher>	
Externes Speichermedium	USB-Speicher (zusätzliches Zubehör)
Abspielbare Datenformate	Standard MIDI Files (Format 0/1) Roland Original Format (i-Format) Audiodatei (WAV 44.1 kHz / 16-bit linear) Audio CDs (CD-DA) (bei angeschlossenem USB CD-Laufwerk)
Datenformat für die Songspeicherung	Standard MIDI File (Format 0)
<Weitere Daten>	
Interne Songs	60 Songs
Ausgangsleistung	**RG-1F:** 40 W x 2
	RG-3F: 60 W x 2
Lautsprecher	20 cm x 2, 5 cm x 2
Display	20 Zeichen/2 Zeilen (LCD)
Kontrollregler	Volume, Brilliance, LCD Contrast
Pedale	Damper (Progressive Damper Action, Halbpedal-fähig), Soft (Halbpedal-fähig, Funktion einstellbar), Sostenuto (Funktion einstellbar)
Weitere Funktionen	Panel Lock, Playback Lock, V-LINK
Anschlüsse	AC-Anschluss, Pedal-Anschluss, Input-Buchsen (Klinke) (L/Mono, R), Input-Buchsen (Cinch) (L/Mono, R), Output-Buchsen (Klinke) (L/Mono, R), USB (MIDI)-Anschluss, MIDI-Anschlusss (IN, OUT), Headphone jack (Stereo) x 2, External Memory-Anschluss (USB)
Stromverbrauch	**RG-1F:** 95 W
	RG-3F: 140 W
Abmessungen	**RG-1F:** 1,420 (W) x 730 (D) x 1,270 (H) mm (Deckel geöffnet) 56 (W) x 29 (D) x 50 (H) inches 1,420 (W) x 730 (D) x 890 (H) mm (Deckel geschlossen) 56 (W) x 29 (D) x 36 (H) inches
	RG-3F: 1,490 (W) x 950 (D) x 1,540 (H) mm (Deckel geöffnet) 58-11/16 (W) x 37-7/16 (D) x 60-11/16 (H) inches 1,490 (W) x 950 (D) x 920 (H) mm (Deckel geschlossen) 58-11/16 (W) x 37-7/16(D) x 36-1/4 (H) inches
Gewicht	**RG-1F:** ca. 75 kg / 166 lbs
	RG-3F: ca. 110 kg / 243 lbs
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung (dieses Handbuch), Netzkabel, Kopfhörerhaken, Scheiben (RG-1F), Pflege-Set (RG-3F), Tastaturabdeckung (RG-3F), Lenkrollen (RG-3F)

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Informationen zur Ivory Feel-Klaviatur

Traditionelle Pianos verwenden für die Tastatur Elfenbein (für die weissen Tasten) und Ebenholz (für die schwarzen Tasten).

Die Ivory Feel-Klaviatur des RG-3F bzw. RG-1F reproduziert das Spielgefühl einer solchen Klaviatur unter Verwendung der neuesten Technologien im Tastaturbau.

- Die Oberfläche der Klaviatur besitzt eine Schweiss-absorbierende Oberfläche.
- Die Tasten glänzen leicht und besitzen ein elegantes Aussehen.
- Die weissen Tasten haben einen leichten gelben Farbton und kommen damit dem Charakter des Elfenbein-Designs sehr nahe.

Behandlung der Klaviatur

- Schreiben Sie keine Symbole auf die Klaviatur bzw. befestigen Sie keine Aufkleber o.ä. auf der Klaviatur, da sich diese ansonsten nicht mehr entfernen lassen bzw. bei Aufklebern die Oberfläche der Klaviatur beschädigen können.

Reinigung der Klaviatur

Die folgenden Hinweise sind wichtig, damit die Oberfläche der Klaviatur nicht beschädigt wird.

- Verwenden Sie für die normale Reinigung ein weiches, trockenes Tuch.
  Bei Bedarf können Sie auch ein feuchtes Tuch verwenden.
  Reiben Sie das Tuch nicht zu stark auf der Klaviatur.
- Bei starker Verschmutzung können Sie ein mildes, neutrales Reinigungsmittel verwenden.
  Wischen Sie nur leicht über die Klaviatur.
- Verwenden Sie in keinem Fall Reinigungsbenzin, Verdünner oder Reinigungsmittel, die Alkohol enthalten.

Index

A

AC-Buchse 14, 18
Anschließen
  Audio-Equipment 75
  CD-Laufwerk 74
  Computer 78
  externes Speichermedium 15
  Kopfhörer 20
  MIDI-Geräte 77
  Netzkabel 18
Anschlüsse 14
Audio-CD 48
Aufnahme 50
Aussparung (Pianodeckel) 16–17

B

Bedienoberfläche 13
Bodenstützschraube 20
[Brilliance]-Regler 13, 19

C

Cabinet Resonance 32
CD 59, 63
CD/Audio Sync 64
CD/Audio Type 64
CD-ROM 59
Center 42
Center Cancel 49
Composer MIDI Out 66
Contrast-Regler 21

D

Damper Noise 32
Damper Pdl Part 69
Damper Pedal 19
Damper Resonance 32
Deckelstützen 16–17
Delete User Song OK? 43, 51
Display 13
  Kontrast 21
Dual-Modus 23
  Lautstärke-Balance 68
Duplex Scale 32

E

[E. Piano]-Taster 13
[Enter]-Taster 13
Equal 56
Equalizer 58
[Exit]-Taster 13
Ext Memory 36, 38, 40, 43, 52, 59–61
EXT Memory Mode 71
External Memory Mode 71
External Memory-Anschluss 15

F

Factory Reset 73
Favorites 44, 59–60
File-Menu 59
Fixed 30
Flügeldeckel 16–17

G

General MIDI 88
General MIDI 2 88
Gespreizte Stimmung 57
Gleichmäßige Stimmung 56
GS 88

H

Hammer Noise 32
Hammer Response 32
Hi Mid Freq 58
Hi Mid Gain 58
Hi Mid Q 58
High Freq 58
High Gain 58

I

Input-Buchsen 14

K

Kabelklemme 18
Key Off Resonance 32
Key Touch 30, 32
Key Touch Offset 32
Klanggruppe 22
Kopfhörer 20
Kopfhörerhaken 21

L

Lautstärke
  Song 46
LCD Contrast-Regler 14
Left 42
Lid 32
Lo Mid Freq 58
Lo Mid Gain 58
Lo Mid Q 58
Local Off 65
Local On 65
Low Freq 58
Low Gain 58

M

Master Gain 58
Master Tune 56
Master Tuning 56
Memory Backup 72
Metronom 28
MIDI 65, 77
MIDI Tx Channel 66
MIDI-Anschlüsse 14
MIDI-Sendekanal 66
Musikdaten 88
Mute 45

Mute Volume 62

N

Notenbuch-Halterungen 16
Notenständer 16

O

Octave Shift 71
Ordner 44
[Others]-Taster 13
Output-Buchsen 14

P

Panel Lock 55
Pedal 19, 42, 70
Pedal-Anschluss 14, 18
Pedalkabel 18
Phones-Buchsen 14, 20
[Piano]-Taster 13
[Piano Designer]-Taster 13
Piano Designer 31
Play Mode 62
[Play/Stop]-Taster 13
Playback Lock 55
Playback Transpose 47–48
[+/–]-Taster 13
[Power]-Schalter 13, 19

R

[Rec]-Taster 13
Recommended Tone 63
Registrierung
  User-Programm 33
[Reverb]-Taster 13
Reverb 24

S

Saitenresonanz 19
Sendekanal
  V-LINK 67
SMF Music Files 88
SMF-Musikdaten 88
Soft Pedal 20, 70
[Song]-Taster 13
Song Volume 46
Sostenuto-Pedal 20, 70
Speichern
  Aufnahmedaten 52
  Memory Backup 72
  User-Programm 33
Splitpunkt 25–26
Standard MIDI Files 88
Standard-Tonhöhe 56
Stretch Tune 57
String Resonance 32
[Strings]-Taster 13
Sympathetic Resonance 19

T

Taktart
  Metronom 28
Tastaturdeckel 18
Temperierung 56
  Tonart 57
Tempo
  Metronom 28
  Song 46, 48
Tonart 47
  Temperierung 57
Tone Character 32
Tone-Taster 13, 22
Track Assign 63
Track Mute 45
Transpose 27, 47
Transpose Mode 69
Tuning 56

U

USB (MIDI) -Anschluss 14
USB-Anschluss 78
USB-Speicher 15, 36
USB-Treiber 72, 78
User -Programm 34
User-Programm
  Programm-Nummer 68
User-Speicher 36, 38, 40, 61

V

Variations-Klänge 22
VIMA TUNES 63, 88
V-LINK 67
V-LINK Channel 67
[Volume]-Regler 13, 19
Volume
  Song 46

W

Werksvoreinstellungen 73

X

XGlite 88

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011)417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing 100011
CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon
Hong Kong
TEL: 825-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra Intirama
Jl. Cideng Timur No. 15J-15O
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3,
HO CHI MINH CITY
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
SWEE LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100 THAILAND
TEL: (02) 224-8821

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Voctárova 247/16
CZ - 180 00 PRAHA 8,
CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
SKAGERRAKVEJ 7 POSTBOX 880
DK-2100 OPENHAGEN,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa
Finland
TEL: (0)9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045 Torokbalint, FSD Park,
building 3.
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Iberia, S.L.
Branch Office Porto
Edifício Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 VILA NOVA DE GAIA
PORTUGAL
TEL:(+351) 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SERBIA
Music AP Ltd.
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Palic,
SERBIA
TEL: (024) 539 395

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta
Sweden
TEL: (0)8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061)975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931, Manama 339
BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021)-2285-4169

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawliah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO BOX 13520 BLDG No.17
ABDUL WAHAB KANAWATI.ST
RAWDA DAMASCUS, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.
(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6 CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Jan. 1,2010 (ROLAND)

For EU Countries

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της E.E. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

für EU-Länder

Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen EMCD 2004/108/EC und LVD 2006/95/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name :	RG-1F/RG-3F
Type of Equipment :	Digital Piano
Responsible Party :	Roland Corporation U.S.
Address :	5100 S.Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone :	(323) 890-3700